Регламент

относно изпълнението на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021

приет от Министерство на външните работи на Норвегия съгласно член 10.5 от Споразумението между Кралство Норвегия и Европейския съюз за Норвежкия финансов 2014—2021 от 23 септември 2016 г.

Съдържание

[Глава 1: Общи разпоредби 4](#_Toc475896549)

[Член 1.1 Предмет 4](#_Toc475896550)

[Член 1.2 Цели 4](#_Toc475896551)

[Член 1.3 Принципи на изпълнение 4](#_Toc475896552)

[Член 1.4 Принцип на сътрудничество 4](#_Toc475896553)

[Член 1.5 Правна рамка 4](#_Toc475896554)

[Член 1.6 Определения 4](#_Toc475896555)

[Член 1.7 Прозрачност 6](#_Toc475896556)

[Член 1.8 Финансов принос 6](#_Toc475896557)

[Член 1.9 Разходи на Норвегия 6](#_Toc475896558)

[Член 1.10 Разходи на държавата бенефициент за управление 6](#_Toc475896559)

[Член 1.11 Средства за резерва 6](#_Toc475896560)

[Член 1.12 Приключване на конкретни проекти, избрани в рамките на Норвежкия финансов механизъм 2009-2014 6](#_Toc475896561)

[Глава 2: Стратегически подход 7](#_Toc475896562)

[Член 2.1 Приоритетни сектори 7](#_Toc475896563)

[Член 2.2 Финансиране за програмни партньори от държавата донор 7](#_Toc475896564)

[Член 2.3 Финансиране за международни партньорски организации 7](#_Toc475896565)

[Член 2.4 Фонд за регионално сътрудничество 7](#_Toc475896566)

[Член 2.5 Меморандум за разбирателство 7](#_Toc475896567)

[Член 2.6 Стратегически доклад 7](#_Toc475896568)

[Член 2.7 Годишна среща 8](#_Toc475896569)

[Глава 3: Информация и комуникации 8](#_Toc475896570)

[Член 3.1 Общи разпоредби 8](#_Toc475896571)

[Член 3.2 Отговорности на Националното координационно звено 8](#_Toc475896572)

[Член 3.3 Отговорности на Програмния оператор 9](#_Toc475896573)

[Глава 4: Двустранни отношения 9](#_Toc475896574)

[Член 4.1 Общи принципи 9](#_Toc475896575)

[Член 4.2 Съвместен комитет за двустранни средства 9](#_Toc475896576)

[Член 4.3 Донорски програми за партньорство 10](#_Toc475896577)

[Член 4.4 Комитет за сътрудничество 10](#_Toc475896578)

[Член 4.5 Проекти за партньорство с донора 10](#_Toc475896579)

[Член 4.6 Фонд за двустранни отношения 10](#_Toc475896580)

[Член 4.7 Използване на средства за двустранни отношения на програмно равнище 11](#_Toc475896581)

[Глава 5: Системи за управление и контрол 11](#_Toc475896582)

[Член 5.1 Общи принципи на системите за управление и контрол 11](#_Toc475896583)

[Член 5.2 Определяне на национални органи 11](#_Toc475896584)

[Член 5.3 Национално координационно звено 12](#_Toc475896585)

[Член 5.4 Сертифициращ орган 12](#_Toc475896586)

[Член 5.5 Одитен орган 13](#_Toc475896587)

[Член 5.6 Програмен оператор 14](#_Toc475896588)

[Член 5.7 Създаване на системи за управление и контрол 15](#_Toc475896589)

[Глава 6: Програми 16](#_Toc475896590)

[Член 6.1 Подготовка на програми 16](#_Toc475896591)

[Член 6.2 Идейна концепция 16](#_Toc475896592)

[Член 6.3 Програмно споразумение 16](#_Toc475896593)

[Член 6.4 Ставки за безвъзмездна финансова помощ и минимален размер на БФП за проект 17](#_Toc475896594)

[Член 6.5 Избор на предварително определени проекти 18](#_Toc475896595)

[Член 6.6 Малки грантови схеми в рамките на програма 18](#_Toc475896596)

[Член 6.7 Финансови инструменти 18](#_Toc475896597)

[Член 6.8 Споразумение за изпълнение на програма 19](#_Toc475896598)

[Член 6.9 Изменение на програми 19](#_Toc475896599)

[Член 6.10 Преглед от Европейската комисия 20](#_Toc475896600)

[Член 6.11 Годишен програмен доклад 20](#_Toc475896601)

[Член 6.12 Окончателен програмен доклад 20](#_Toc475896602)

[Член 6.13 Програми, управлявани от Офиса на финансовия механизъм (ОФМ), междуправителствени организации или норвежки субекти 21](#_Toc475896603)

[Глава 7: Подбор на проекти 21](#_Toc475896604)

[Член 7.1 Режими на подбор 21](#_Toc475896605)

[Член 7.2 Критерии за допустимост на организатори на проекти и партньори по проекта. 21](#_Toc475896606)

[Член 7.3 Покани за представяне на предложения 22](#_Toc475896607)

[Член 7.4 Оценка на проект и отпускане на безвъзмездно финансиране 22](#_Toc475896608)

[Член 7.5 Конфликт на интереси 23](#_Toc475896609)

[Член 7.6 Договор по проект 23](#_Toc475896610)

[Член 7.7 Партньори по проект и споразумения за партньорство 24](#_Toc475896611)

[Глава 8: Допустимост на разходите 24](#_Toc475896612)

[Член 8.1 Допустими разходи по програма 24](#_Toc475896613)

[Член 8.2 Общи принципи за допустимост на разходите 24](#_Toc475896614)

[Член 8.3 Допустими преки разходи по проект 25](#_Toc475896615)

[Член 8.4 Стандартни таблици за единичните разходи 26](#_Toc475896616)

[Член 8.5 Непреки разходи по проекти (режийни разноски) 26](#_Toc475896617)

[Член 8.6 Закупуване на недвижими имоти и земя 26](#_Toc475896618)

[Член 8.7 Недопустими разходи 27](#_Toc475896619)

[Член 8.8 Допустими разходи по фонда за двустранните отношения 28](#_Toc475896620)

[Член 8.9 Стипендии и програми за мобилност 28](#_Toc475896621)

[Член 8.10 Допустимост на разходите за управление, направени от Програмния оператор 28](#_Toc475896622)

[Член 8.11 Техническа помощ за Държавата бенефициент 29](#_Toc475896623)

[Член 8.12 Доказателства за извършени разходи 30](#_Toc475896624)

[Член 8.13 Период на допустимост на разходите по проекти 31](#_Toc475896625)

[Член 8.14 Устойчивост на проектите 31](#_Toc475896626)

[Член 8.15 Обществени поръчки 31](#_Toc475896627)

[Член 8.16 Държавна помощ 32](#_Toc475896628)

[Глава 9: Финансово управление 32](#_Toc475896629)

[Член 9.1 Общи правила за плащания 32](#_Toc475896630)

[Член 9.2 Авансови плащания 33](#_Toc475896631)

[Член 9.3 Междинни плащания 33](#_Toc475896632)

[Член 9.4 Плащане на крайното салдо 33](#_Toc475896633)

[Член 9.5 Прогноза за вероятните заявления за плащане 34](#_Toc475896634)

[Член 9.6 Използване на евро 34](#_Toc475896635)

[Член 9.7 Лихви 34](#_Toc475896636)

[Член 9.8 Прозрачност и наличност на документи 34](#_Toc475896637)

[Глава 10: Оценки 35](#_Toc475896638)

[Член 10.1 Отговорности на държавите бенефициенти 35](#_Toc475896639)

[Член 10.2 Роля на НМВнР 35](#_Toc475896640)

[Глава 11: 35](#_Toc475896641)

[Член 11.1 Външно наблюдение 35](#_Toc475896642)

[Член 11.2 Офис на главния одитор на Норвегия 35](#_Toc475896643)

[Член 11.3 Одити и проверки на място, организирани от НМВнР 35](#_Toc475896644)

[Член 11.4 Достъп 35](#_Toc475896645)

[Глава 12: Нередности 36](#_Toc475896646)

[Член 12.1 Отговорности във връзка с нередности 36](#_Toc475896647)

[Член 12.2 Определение за нередности 36](#_Toc475896648)

[Член 12.3 Субекти, които отговарят за докладването 36](#_Toc475896649)

[Член 12.4 Регистър на нередностите 36](#_Toc475896650)

[Член 12.5 Докладване на нередности 36](#_Toc475896651)

[Член 12.6 Представяне на информация за напредъка по отношение на вече докладвани нередности 37](#_Toc475896652)

[Член 12.7 Механизъм за подаване на жалби 37](#_Toc475896653)

[Глава 13: 37](#_Toc475896654)

[Член 13.1 Спиране на плащания 37](#_Toc475896655)

[Член 13.2 Финансови корекции 38](#_Toc475896656)

[Член 13.3 Критерии за извършване на финансови корекции 38](#_Toc475896657)

[Член 13.4 Процедура 38](#_Toc475896658)

[Член 13.5 Възстановяване 39](#_Toc475896659)

[Член 13.6 Общо спиране на плащанията на държава бенефициент 39](#_Toc475896660)

[Глава 14: Заключителни разпоредби 39](#_Toc475896661)

[Член 14.1 Език 39](#_Toc475896662)

[Член 14.1 Отговорност 40](#_Toc475896663)

[Член 14.3 Приложимо право и юрисдикция 40](#_Toc475896664)

[Член 14.4 Изменения 40](#_Toc475896665)

ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение 1 Приоритетни сектори и програмни области, отговарящи на критериите за допустимост

Приложение 2 Образец на Меморандум за разбирателство

Приложение 3 Изисквания за информация и комуникация

Приложение 4 Образец на Споразумение за двустранни средства

Приложение 5 Образец на идейна концепция за програмата

Приложение 6 Образец на програмно споразумение

Приложение 7 Образец на споразумение за техническа помощ

Образец на бюджет за техническа помощ

Приложение 8 Образец на прогнозиране на вероятните заявления за плащане Приложение 9 Образец на доклад за нередности

# Глава 1: Общи разпоредби

## Член 1.1 Предмет

1. Настоящият регламент се прилага за изпълнението на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 и е приет в съответствие с член 10 от Споразумението между Кралство Норвегия и Европейския съюз относно Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 г. (наричано по-нататък „Споразумението“).
2. Настоящият регламент определя общите правила, регулиращи Норвежкия финансов механизъм 2014-2021, без да се засягат разпоредбите, предвидени в споразумението.

## Член 1.2 Цели

Общата цел на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 е да допринесе за намаляване на икономическите и социални различия в Европейското икономическо пространство и укрепване на двустранните отношения между Норвегия и Държавата бенефициент чрез финансова помощ по приоритетните сектори, посочени в член 2.1, параграф 1.

## Член 1.3 Принципи на изпълнение

1. Всички програми и дейности, финансирани от Норвежкия финансов механизъм 2014-2021, ще се основават на общите ценности на зачитане на човешкото достойнство, свободата, демокрацията, равенството, върховенството на закона и зачитането на правата на човека, включително правата на лицата, принадлежащи към малцинства.
2. Всички програми и дейности, финансирани от Норвежкия финансов механизъм 2014-2021, ще следват принципите на добро управление; те следва да бъдат приобщаващи и интегриращи, отговорни, прозрачни, отзивчиви, ефективни и ефикасни. По никакъв начин не следва да се толерира корупцията.
3. Всички програми и дейности, финансирани от Норвежкия финансов механизъм 2014-2021, ще бъдат в съответствие с устойчивото развитие, дългосрочния икономически растеж, социалното сближаване и опазването на околната среда.
4. Всички програми и дейности, финансирани от Норвежкия финансов механизъм 2014-2021, ще следват подход, ориентиран към постигане на резултати и управление на риска.

## Член 1.4 Принцип на сътрудничество

Целите на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 следва да бъдат постигани в рамките на тясно сътрудничество между Норвегия и държавите бенефициенти.

## Член 1.5 Правна рамка

1. Настоящият регламент се тълкува във връзка със следните документи, които заедно с регламента и приложенията към него, съставляват правната рамка на Норвежкия финансов механизъм 2014 - 2021:
2. Споразумението между Кралство Норвегия и Европейския съюз относно Норвежкия финансов механизъм 2014 - 2021;
3. Меморандумът за разбирателство за изпълнението на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 (наричан по-нататък „МР“), сключен между Кралство Норвегия и държавата бенефициент;
4. програмните споразумения; и
5. насоки за изпълнение, приети от НМВнР след консултация с държавите бенефициенти.
6. Държавата бенефициент ще гарантира, че всички допълнителни разпоредби, приложими към изпълнението на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021, са сведени до минимум. Правната рамка, посочена в параграф 1, има предимство пред такива разпоредби.

## Член 1.6 Определения

За целите на настоящия регламент, следните термини имат значението, дадено им в настоящото:

1. „Одитен орган“: национален публичен субект, който е функционално независим от Националното координационно звено, Сертифициращия орган и Програмния оператор, определен от държавата бенефициент и отговаря за проверката на ефективното функциониране на системата за управление и контрол.
2. „Сертифициращ орган“: национален публичен субект, който е функционално независим от Одитния орган и Програмния оператор, определен от държавата бенефициент да удостоверява финансова информация.
3. „Донорски проект за партньорство“: проект, изпълняван в тясно сътрудничество с партньор по проекта, чието основно местоположение е в Норвегия.
4. „Програмен партньор от държавата донор“: публичен субект в Норвегия, определен от НМВнР за консултации по подготовката и/или изпълнението на програма и/или за участие в изпълнението на програма.
5. [Не се използва.]
6. [Не се използва.]
7. „Оценка“: систематична, обективна и независима оценка на проекта, изпълнението и/или резултати, постигнати по програми и проекти с цел определяне на целесъобразността, съгласуваността и последователната ефективност, ефикасност, въздействието и устойчивостта на финансовия принос.
8. „Офис на финансовия механизъм“ (наричан по-нататък „ОФМ“): службата, подпомагаща НМВнР в управлението на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021. ОФМ, който административно е част от Европейската асоциация за свободна търговия, отговаря за ежедневното изпълнение на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 от името на НМВнР и изпълнява функцията на контактна точка.
9. „Международна партньорска организация“ (наричана по-нататък „МПО“): международна организация или орган или негова агенция, определена от НМВнР, което участва в изпълнението на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021.
10. „Орган по нередностите“: национален публичен орган, определен от държавата бенефициент да отговаря за изготвянето и представянето на доклади за нередности от името на държавата бенефициент.
11. „Съвместен комитет за двустранни средства“: комитет, създаден от държавата бенефициент за обсъждане на въпроси от двустранен интерес, вземане на решение относно използването на фонда за двустранни отношения и преглед на напредъка в изпълнението на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 за постигане на целта за укрепване на двустранните отношения.
12. „Наблюдение“: наблюдение на изпълнението на програма и проект, за гарантиране следването на договорените процедури, проверка на напредъка към съгласуваните резултати и постижения и своевременно идентифициране на потенциалните проблеми, за да се даде възможност за коригиращи действия.
13. „Национално координационно звено“: национален публичен орган, определен от държавата бенефициент като отговорен орган за постигане на целите на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 и изпълнението на Меморандума за разбирателство.
14. „Неправителствена организация“ (наричана по-нататък „НПО“): доброволна организация с нестопанска цел, учредена като юридическо лице, с нетърговска цел, независима от местното, регионалното и централното управление, публични организации, политически партии и търговски организации. Религиозните институции и политическите партии не се считат за НПО.
15. „Програма“: структура, която определя стратегия за развитие със съгласуван набор от мерки, която се осъществява посредством проекти с подкрепата на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 и е насочена към постигане на договорените цели и резултати.
16. „Програмно споразумение“: споразумение между НМВнР и Националното координационно звено, което регулира изпълнението на определена програма.
17. „Безвъзмездни средства по програма“: финансовия принос на Норвегия за програма.
18. „Програмен оператор“: публичен или частен субект, търговска или нетърговска, както и неправителствени организации, отговорни за изготвяне и изпълнение на програма.
19. „Програмен партньор“: публичен или частен субект, търговски или нетърговски, както и неправителствени организации, международни организации или агенции или техни органи, активно участващи в и ефективно допринасящи за изпълнението на програма.
20. „Проект“: икономически неделима серия от дейности, изпълняващи точна техническа функция и с ясно разграничими цели, свързани с програмата, в чиито рамки попадат. Проектът може да включва един или повече под-проекти. Без да се засяга член 6.5, проектите се избират от Програмния оператор.
21. „Договор по проект“: споразумение между Програмния оператор и организатора на проекта за регулиране на изпълнението на определена програма.
22. „Безвъзмездни средства по проект“: безвъзмездна финансова помощ, отпусната от Програмния оператор на организатора на проекта за изпълнение на проект.
23. „Партньор по проект“: физическо или юридическо лице, което участва активно и ефективно допринася за изпълнението на даден проект. Той споделя с организатора на проекта обща икономическа или социална цел, която трябва да се реализира чрез изпълнението на въпросния проект.
24. „Организатор на проект“: физическо или юридическо лице, отговорно за иницииране, изготвяне и изпълнение на даден проект.
25. „Социални партньори“: представители на организации на работодатели и синдикати.

## Член 1.7 Прозрачност

Приносът на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 към общите цели, посочени в член 1.2 следва да се сведе до знанието на широката общественост на Европейското икономическо пространство. Всички субекти, които участват в изпълнението на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021, споделят отговорността за провеждане на информационни и комуникационни дейности в съответствие с принципа за пропорционалност, за да се гарантира възможно най-широко разпространение на информацията, повишаване на осведомеността и засилване на прозрачността на информацията относно възможности за финансиране, бенефициенти и постижения.

## Член 1.8 Финансов принос

1. Съгласно член 2 от Споразумението, финансовият принос на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 възлиза на 1 253,7 млн. евро, които се отпускат на годишни траншове от 179,1 млн. евро през периода от 1 май 2014 г. до 30 април 2021 г. включително.
2. Годишните задължения за траншове се отнасят до средства, които могат по време на съответната година и след това да бъдат налични за проекти, разходи за управление, техническа помощ, както и други разходи, свързани с изпълнението на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021.

## Член 1.9 Разходи на Норвегия

1. Финансовият принос покрива следните разходи на Норвегия:
2. разходите за управлението на ОФМ;
3. разходите, свързани с функциите на НМВнР във връзка с Норвежкия финансов механизъм;
4. разходите за одити, извършвани от или от името на Офиса на главния одитор на Норвегия;
5. разходите, свързани с оценяване, мониторинг, отчитане и одит, извършени от или от името на НМВнР;
6. разходи, свързани с комуникационни дейности и събития;
7. финансиране на партньори по донорски програми, съгласно посоченото в член 2.2;
8. финансиране на МПО, съгласно посоченото в член 2.3;
9. разходите на Норвегия за програмната област „Социален диалог - достоен труд“;
10. други разходи по решение на НМВнР.
11. Разходите, посочени в параграф 1, са определени на 7,5% от общия размер на финансовия принос.

## Член 1.10 Разходи на държавата бенефициент за управление

Общите административни разходи, направени от държавата бенефициент във връзка с изпълнението на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021, не се покриват от Норвежкия финансов механизъм 2014-2021. Специфични разходи, които са необходими, ясно разпознаваеми и пряко и изключително свързани с управлението на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 могат да бъдат покрити чрез техническа помощ. Допустимостта на такива разходи е определена в член 8.11.

## Член 1.11 Средства за резерва

Норвегия и държавата бенефициент ще заделят в МР резерв, състоящ се от най-малко 5% от общото разпределение за държавата бенефициент. Не по-късно от 31 декември 2020 г., държавата бенефициент представя на НМВнР предложение за разпределение на резерва в рамките на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 г. или под формата на нова програма, или като допълнение към съществуваща програма или програми. НМВнР взема решение за разпределяне на резерва в съответствие с член 6.3 или параграф 6 от член 6.9, според случая. Норвегия може да отмени изискването за резерв в съответствие с настоящия параграф.

## Член 1.12 Приключване на конкретни проекти, избрани в рамките на Норвежкия финансов механизъм 2009-2014

Норвегия и държавите бенефициенти могат да се споразумеят да отделят максимум 10% от общия принос на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 за финансиране приключването на конкретни проекти, избрани в рамките на Норвежкия финансов механизъм 2009-2014. Общият размер на такъв резерв и проектите, които ще се финансират от този резерв, ще бъде потвърден в Меморандума за разбирателство. Правилата на Норвежкия финансов механизъм 2009-2014 се прилагат за изпълнението на такива проекти, като крайната дата на допустимост ще бъде не по-късно от 30 април 2017 г.

# Глава 2: Стратегически подход

## Член 2.1 Приоритетни сектори

1. С оглед постигането на целите, посочени в член 1.2, финансов принос е наличен в следните приоритетни сектори:
2. Иновации, научни изследвания, образование и конкурентоспособност;
3. Социално приобщаване, младежка заетост и намаляване на бедността;
4. Околна среда, енергетика, изменение на климата и икономика с ниски въглеродните емисии;
5. Култура, гражданско общество, добро управление и основни права и свободи;
6. Правосъдие и вътрешни работи.
7. За да се гарантира ефективното и целенасочено използване на финансовия принос от Норвежкия финансов механизъм 2014- 2021, изпълнението му ще бъде в съответствие с Приложение 1.

## Член 2.2 Финансиране за програмни партньори от държавата донор

Предоставя се финансиране за участие на програмни партньори от държавата донор в изпълнението на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021. Финансирането се управлява от ОФМ.

## Член 2.3 Финансиране за международни партньорски организации

Предоставя се финансиране за участие на МПО в изпълнението на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021. Финансирането се управлява от ОФМ.

## Член 2.4 Фонд за регионално сътрудничество

Глобалният фонд за регионално сътрудничество, както е посочено в споразумението, се управлява от ОФМ в съответствие с правилата, приети от НМВнР.

## Член 2.5 Меморандум за разбирателство

1. С цел да се осигури ефективно и целенасочено изпълнение, Норвегия ще сключи Меморандум за разбирателство с всяка държава бенефициент.
2. Меморандумът за разбирателство създава рамка за сътрудничество и следва да съдържа следните елементи:
3. определянето на националните органи, участващи в изпълнението на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 и определяне на техните функции в националните структури за управление и контрол (Приложение А към МР).
4. рамка за изпълнение (Приложение Б към МР), състояща се от следните финансови и съдържателни параметри:
   1. списък с договорени програми и финансовия принос на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 и на държавата бенефициент;
   2. определяне на програми, тяхната цел, основен фокус, когато е уместно, размерът на безвъзмездната помощ и размерът на съфинансиране по програма, двустранните амбиции, както и всякакви конкретни съображения, свързани с целеви групи, географски области или други въпроси;
   3. идентифициране на програмни оператори, ако е необходимо;
   4. идентифициране на партньори по донорски програми, както е необходимо;
   5. идентифициране на МПО, ако е необходимо;
   6. идентифициране на предварително определени проекти, които да бъдат включени в съответните програми.
5. Приложения А и Б може да бъдат изменяни чрез размяна на писма между НМВнР и Националното координационно звено.
6. Разпоредбите на Меморандума за разбирателство се тълкуват по начин, съобразен с настоящия регламент.
7. Образецът за МР се съдържа в Приложение 2.

## Член 2.6 Стратегически доклад

1. Националното координационно звено представя на НМВнР годишен Стратегически доклад за изпълнението на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 и Финансовия механизъм на ЕИП 2014-2021, обхващащ всички програми и двустранни дейности, изпълнявани в държавата бенефициент, с изключение на програмите управлявани от ОФМ, междуправителствени организации или норвежки субекти в съответствие с член 6.13. Стратегическият доклад формира основата на дискусиите по време на годишната среща и подлежи на одобрение от страна на НМВнР.
2. Стратегическият доклад трябва да следва образеца, предоставен от НМВнР и да предоставя оценка на приноса на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 за постигането на двете общи цели, както е описано в член 1.2, информация за това как общите ценности, посочени в член 1.3, са разгледани в програмите, основните тенденции, които може да са засегнали контекста, в който програмите се изпълняват, както и обобщение на основните рискове и смекчаващи действия, предприети за преодоляването им.
3. Стратегическият доклад трябва да бъде изготвен на английски език и да се представи на НМВнР най-малко два месеца преди годишната среща, освен ако не е договорено друго. НМВнР може да поиска допълнителна информация, когато представеният доклад е непълен или неясен. Националното координационно звено трябва да предостави исканата информация в срок от един месец и ако е необходимо, да преработи доклада.
4. Окончателният Стратегически доклад се представя в рамките на шест месеца от подаването на последния окончателен програмен доклад, но не по-късно от 31 август 2025 г.
5. Одобреният Стратегически доклад се публикува на интернет страницата на Националното координационно звено в рамките на един месец от одобрението от страна на НМВнР.

## Член 2.7 Годишна среща

1. НМВнР и Националното координационно звено провеждат годишна среща. Националното координационно звено отговаря за организирането на срещата и когато е необходимо, организира посещения на място.
2. Чрез дерогация от параграф 1, НМВнР и Националното координационно звено могат да се догворят да не организират годишна среща.
3. Годишната среща дава възможност на НМВнР и Националното координационно звено да извършат преглед на напредъка, направен за предходни отчетни периоди и да съгласуват необходимите бъдещи мерки. Годишната среща предоставя форум за обсъждане на въпроси от двустранен интерес.
4. Времето на годишната среща се съгласува от НМВнР и Националното координационно звено най-малко четири месеца преди срещата.
5. Представители на Одитния орган, Сертифициращия орган, Програмни оператори, програмни партньори и членове на Съвместния комитет за двустранни фондове могат да бъдат поканени да присъстват на срещата.
6. Националното координационно звено отговаря за изготвянето на проект за дневен ред, който отразява основните въпроси, посочени в Стратегическия доклад. Окончателният вариант на дневния ред се договаря между НМВнР и Националното координационно звено най-малко една седмица преди срещата.
7. Решенията, взети по време на годишната среща ще бъдат изложени в одобрения протокол. Националното координационно звено отговаря за изготвянето на протокола от срещата, в който се обобщават основните точки и точки за действие обсъдените на срещата, като следва структурата на дневния ред. Протоколите са насочени към взетите решения, последващи действия и задачи.
8. Протоколите се публикуват на интернет страницата на Националното координационно звено в рамките на един месец от съгласуването на окончателния вариант на протокола между НМВнР и Националното координационно звено.

# Глава 3: Информация и комуникации

## Член 3.1 Общи разпоредби

1. Държавите бенефициенти, Програмните оператори, организаторите на проекти и органите, действащи като партньори при подготовката и/или изпълнението на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021, следва широко и ефективно да разпространяват сред обществеността информация относно Норвежкия финансов механизъм 2014-2021, неговите програми и проекти, като използват инструменти и методи на комуникация на съответното равнище.
2. Информационните и комуникационните мерки се прилагат в съответствие с настоящия регламент и изискванията за информация и комуникация в Приложение 3.

## Член 3.2 Отговорности на Националното координационно звено

1. Националното координационно звено предоставя информация на обществеността за съществуването в държавата бенефициент на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021, неговите цели, изпълнение и цялостното въздействие, както и за сътрудничество, наред с други, с норвежки субекти. Тази информация се предоставя в съответствие с изискванията за информация и комуникация в Приложение 3.
2. Националното координационно звено трябва най-малко да:
3. изготви и приложи комуникационна стратегия за Норвежкия финансов механизъм 2014-2021;
4. организира най-малко три основни информационни дейности по изпълнението на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021;
5. създаде специална интернет страница за финансовите механизми на Норвегия и на ЕИП 2014-2021 г. на езика (езиците) на държавата бенефициент и на английски език; и
6. определи едно лице, което да отговаря за информацията и комуникацията, като координира изпълнението на информационните и комуникационните дейности в държавата бенефициент. Това лице ще подпомага и действа като координатор на информационните и комуникационните дейности на Програмните оператори.
7. Националното координационно звено ще гарантира, че Програмните оператори изпълняват своите информационни и комуникационни задължения в съответствие с настоящия регламент и на изискванията за информация и комуникация в Приложение 3.
8. Националното координационно звено ще гарантира, че всички субекти, участващи в подготовката и/или изпълнението на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 в държавата бенефициент, допринасят, когато е уместно, за разпространението на информацията, посочена в параграф 1.

## Член 3.3 Отговорности на Програмния оператор

1. Програмният оператор ще спазва изискванията за информация и комуникация в Приложение 3. Той ще предоставя информация на обществеността относно съществуването, целите, изпълнението и постиженията на програмата, както и за сътрудничеството, наред с други, с норвежки субекти.
2. Програмният оператор трябва най-малко да:
3. изготви и приложи комуникационен план за програмата;
4. организира най-малко две основни информационни дейности за напредъка по програмата и нейните проекти; и
5. създаде уебсайт или интернет страница посветен на програмата на езика (езиците) на държавата бенефициент и на английски език.
6. Програмният оператор ще гарантира, че организаторите на проекти и техните партньори изпълняват своите информационни и комуникационни задължения в съответствие с настоящия регламент и изискванията за информация и комуникация в Приложение 3.

# Глава 4: Двустранни отношения

## Член 4.1 Общи принципи

1. За да се допринесе за общата цел за укрепване на отношенията между Норвегия и държавите бенефициенти, подготовката и изпълнението на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 следва, когато е уместно, да се извършва в партньорство.
2. Партньорството може, наред с други, да бъде под формата на донорски програми за партньорство и/или донорски проекти за партньорство.
3. Отношенията между Норвегия и държавите бенефициенти също ще се укрепват чрез изпълнението на дейности, насочени към повишено стратегическо сътрудничество, работа в мрежа и обмен на знания между субекти в Норвегия и в държавите бенефициенти, както и чрез други съвместни инициативи извън програмите, насочени към укрепване на отношенията между Норвегия и държавите бенефициенти.

## Член 4.2 Съвместен комитет за двустранни средства

1. Националното координационно звено създава Съвместен комитет за двустранни средства възможно най-скоро след подписването на Меморандума за разбирателство. Неговите задачи, наред с други, включват:
2. обсъждане на въпроси от двустранен интерес, идентифициране на инициативи и разглеждане на цялостния напредък към постигане на целта за укрепване на двустранните отношения;
3. приемане на План за работа на фонда за двустранни отношения, който да бъде обсъден по време на годишната среща; и
4. идентифициране и разпределяне на двустранни средства за програми от двустранен интерес.
5. Всякакви коментари към Плана за работа, направени по време на годишната среща, трябва да бъдат взети под внимание от Съвместния комитет за двустранни средства.
6. Съвместният комитет за двустранни средства се председателства от Националното координационно звено и се състои от представители от Норвегия и държавите бенефициенти, включително и на съответното министерство на външните работи.
7. Съвместният комитет за двустранни средства заседава най-малко веднъж годишно, преди годишната среща.
8. Съставът, ролята и функционирането на Съвместния комитет за двустранни средства ще бъдат допълнително определени в Споразумението за двустранни средства между НМВнР и Националното координационно звено. Образецът на Споразумение за двустранни средства е предоставен в Приложение 4.
9. Националното координационно звено, в срок от два месеца от последния положен подпис върху на Меморандума за разбирателство, ще представи на НМВнР предложение за състава, ролята и функционирането на Съвместния комитет за двустранни средства. В случай, че държавата бенефициент получава подкрепа по двата финансови механизма – Норвежкия и на ЕИП, двата месеца ще се броят от датата на последния положен подпис на който от двата МР е подписан последен.

## Член 4.3 Донорски програми за партньорство

1. Целта на донорските програми за партньорство е да улеснят изграждането на контакти, обмена, споделянето и прехвърлянето на знания, технологии, опит и добри практики между публични субекти в Норвегия и държавите бенефициенти.
2. Норвегия следва чрез МР да определи един или повече партньори по донорски програми за всяка програма, определена съгласно параграф 2, буква б), точка iv) от член 2.5. Партньорите по донорски програми могат също да бъдат договорени от НМВнР и Националното координационно звено чрез размяна на писма.
3. Партньорът(ите) по донорска програма ще бъде поканен да консултира подготовката и изпълнението на донорската програма за партньорство.

## Член 4.4 Комитет за сътрудничество

1. Програмният оператор на донорска програма за партньорство или програма, която се изпълнява в партньорство с МПО, създава Комитет за сътрудничество, състоящ се от представители на Програмния оператор и представители на програмния партньор(ите) или МПО, ако е приложимо. Комитетът за сътрудничество се създава възможно най-скоро след определянето на Програмен оператор и предоставя консултации относно подготовката и изпълнението на програмата. Комитетите за сътрудничество се председателстват от представител на Програмния оператор. Представители на НМВнР и Националното координационно звено ще бъдат поканени да участват като наблюдатели.
2. Всички документи, представени на и изготвени от Комитета за сътрудничество, следва да бъдат на английски език. Заседанията на Комитета се провеждат на английски език.
3. Задачите на Комитета за сътрудничество включват:
4. съветване за консултации със заинтересованите страни;
5. консултации по подготовката на идейната концепция;
6. консултиране за двустранни дейности и възможните партньори по проекта в Норвегия, когато е уместно;
7. консултиране относно критериите за подбор и текстовете на поканата(ите) за представяне на проектни предложения;
8. преглед на напредъка за постигане на резултати, постижения и целите на програмата;
9. преглед на постигнатия напредък за укрепване на двустранните отношения, ако е уместно;
10. разглеждането на резултатите от изпълнението на програмата;
11. преглед на проектите на годишни програмни доклади;
12. консултиране на Програмния оператор относно всяко изменение на програмата, засягащо постигането на очакван(и) резултат(и) и цели на програмата; и
13. консултиране относно използването на фондовете за двустранни отношения, когато е уместно.
14. Комитетът за сътрудничество ще води протоколите от заседанията си на английски език.

## Член 4.5 Проекти за партньорство с донора

Проектите могат да бъдат изготвени и изпълнени в сътрудничество с едно или повече юридически лица в Норвегия. Във връзка с целите на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 относно двустранните отношения, Програмният оператор ще насърчава и улеснява създаването на такива партньорства.

## Член 4.6 Фонд за двустранни отношения

1. Държавата бенефициент ще задели минимум 2% от общото разпределение на средства към нея за фонд за укрепване на двустранните отношения между Норвегия и държавите бенефициенти. Размерът се определя в Меморандума за разбирателство. Критериите за допустимост на разходите, които могат да се покриват от фонда по този параграф е описана подробно в член 8.8.
2. Националното координационно звено отговаря за използването на средствата, посочени в параграф 1, и докладва относно използването им в Стратегическия доклад. Първата дата за допустимост за подпомагане по настоящия член е датата на последния подпис, положен върху на Меморандума за разбирателство със съответната държава бенефициент. В случай, че подкрепата по този член е получена както по Норвежкия, така и по финансовия механизъм на ЕИП, първата дата за допустимост е датата на последния положен подпис върху този от двата МР, който е подписан първи. Крайният срок за допустимост за подпомагане по настоящия член е 30 април 2025 г.
3. Плащания на средствата за двустранните отношения трябва да бъдат под формата на авансово плащане, междинни плащания и плащане на окончателното салдо и се извършват в съответствие с членове 9.2, 9.3 и 9.4. Авансовото плащане се извършва след подписване на двустранно споразумение за отпускане на средства. В изключителни случаи, извънредни авансови плащания могат да бъдат направени преди подписването на двустранно споразумение за финансиране.
4. За целите на покриване на разходите за дейностите, посочени в член 8.8 по време на разработването на програми, НМВнР може да извърши авансово плащане директно на Програмните оператори, което не надвишават сумата от 50 000 евро. Това плащане се извършва със съгласието на Националното координационно звено, след определяне на Програмния оператор.
5. В изключителни случаи НМВнР може със съгласието на Националното координационно звено, да реши да извършва плащания от фонда за двустранните отношения директно до крайния получател. Националното координационно звено се уведомява незабавно, когато такива плащания са направени. Плащанията от НМВнР в съответствие с настоящия параграф не засягат отговорностите на държавата бенефициент за управление и отчитане на средствата за двустранните отношения.

## Член 4.7 Използване на средства за двустранни отношения на програмно равнище

Националното координационно звено, когато е целесъобразно, осигурява наличието и своевременното изплащане на средствата за двустранните отношения, при поискване от Програмните оператори.

# Глава 5: Системи за управление и контрол

## Член 5.1 Общи принципи на системите за управление и контрол

1. Държавата бенефициент отговаря за управлението и контрола на програмите. Системите за управление и контрол, създадени от държавата бенефициент, за Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 гарантират спазването на принципите за отчетност, икономичност, ефикасност и ефективност.
2. Системите за управление и контрол трябва да предвиждат:
3. определяне на функциите на съответните организации в управлението и контрола и разпределението на функциите в рамките на всеки субект;
4. съответствие с принципа за разделяне на властите между и в рамките на тези субекти;
5. процедури за гарантиране на точността и редовността на разходите;
6. надеждни системи за счетоводство, мониторинг и финансова отчетност в електронен вид;
7. система за докладване и мониторинг, в случай че отговорния субект е възложил изпълнението на задачи на друг такъв;
8. разпоредби за проверка на функционирането на системите;
9. системи и процедури за осигуряване на адекватна одитна пътека; и
10. процедури за докладване и контролиране на нередности и за възстановяване на неправомерно изплатените суми.
11. Държавата бенефициент следва да спазва изискванията, определени от НМВнР за предоставяне на информация по електронен път.

## Член 5.2 Определяне на национални органи

1. Държавата бенефициент ще определи в МР следните органи за изпълнението на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021:
2. Национално координационно звено;
3. Сертифициращ орган;
4. Одитен орган; и
5. Орган по нередностите.
6. Норвегия и държавата бенефициент могат да решат в МР, че Националното координационно звено, в допълнение към своите задачи посочени в член 5.3, ще поеме задачите на Сертифициращия орган в съответствие с член 5.4. Въпреки това подобни споразумения следва да осигурят адекватно функционално разделение на задачите, свързани с плащания от други задачи в рамките на Националното координационно звено. В случай, че се съгласуват подобни договорености, Националното координационно звено не може да бъде определено за Орган по нередностите и параграф 4 не се прилага.
7. Без да се засягат разпоредбите на членове 2.5 и 6.13, Националното координационно звено, след консултация с НМВнР, определя Програмен оператор за всяка програма. Програмният оператор трябва да има силни връзки със сектора, в рамките на който попада програмата. За програми в програмна област “Гражданско общество”, Програмният оператор ще бъде независим от националните, регионалните и местните държавни институции. В случай че не може да се определи такъв автономен Програмен оператор, НМВнР може в изключителни случаи да отмени това изискване, но само дотолкова, доколкото е необходимо.
8. В изключителни случаи НМВнР може да одобри Националното координационно звено да изпълнява ролята на Програмен оператор за една или повече програми.
9. В случай, че Националното координационно звено изпълнява ролята на Програмен оператор, то не може да бъде определено за Орган по нередностите.

## Член 5.3 Национално координационно звено

1. Националното координационно звена носи цялата отговорност за гарантиране, че програмите допринасят за постигане на целите на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021, както и за изпълнението на механизма в държавата бенефициент в съответствие с член 1.3. То ще служи за контактна точка и носи отговорност за изпълнението на Меморандума за разбирателство.
2. Националното координационно звено представлява държавата бенефициент в отношенията с НМВнР относно изпълнението на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 в държавата бенефициент.
3. Националното координационно звено ще гарантира, че програмите се изпълняват в съответствие с правната рамка на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 и ще наблюдава напредъка и качеството на тяхното изпълнение. За тази цел, Националното координационно звено непрекъснато и по структуриран начин ще оценява рисковете за изпълнението на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 и може да предприеме действията, които счита за необходими и съвместими с настоящия регламент, включително да извършва проверка на качеството и съдържанието на документите, предоставяни на НМВнР чрез Националното координационно звено и да изисква необходимата промяна на такива документи. Националното координационно звено следва да предприема всички необходими мерки за гарантиране, че Програмните операторите са напълно наясно с отговорностите си съгласно правната рамка на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021.
4. Националното координационно звено извършва редовно наблюдение на програмите по отношение на напредъка им към резултат(и), постижение(я) и цел(и), в съответствие с приетите показатели и финансови изисквания, определени в програмата. Резултатите от наблюдението ще се докладват в Стратегическия доклад.
5. Ролята на Националното координационно звено може да бъде допълнително определена в Меморандума за разбирателство.

## Член 5.4 Сертифициращ орган

1. Сертифициращият орган е отговорен по-конкретно за:
2. подаване в НМВнР на заверени междинни финансови отчети и окончателни програмни доклади, посочени в членове 9.3 и 6.12 съответно, които удостоверяват, че:
   1. обобщението на допустимите разходи, представено от Програмния оператор, е в пълно съответствие с придружаващите документи;
   2. придружаващите документи са проверени и е установено, че са автентични, правилни и точни;
   3. обобщението на допустимите разходи се основава на проверимо счетоводство, което е в съответствие с общоприетите счетоводни принципи и методи;
   4. обобщението на допустимите разходи, попада в рамките на допустимите разходи, съгласно настоящия регламент;
   5. обобщението на разходите е направено като част от изпълнението на програмата в съответствие с програмното споразумение;
   6. съществува достатъчна одитна пътека; и
   7. съфинансирането по програмата е изплатено.
3. представя на НМВнР прогноза за вероятните заявления за плащане, посочени в член 9.5;
4. обявява в НМВнР всички спечелени лихви, както е посочено в член 9.7;
5. вземане предвид за целите на сертифицирането резултатите от всички одити, извършени от или под отговорността на Одитния орган;
6. поддържане на счетоводни записи в електронна форма на разходите, декларирани пред НМВнР;
7. гарантиране, че средствата се предоставят на Програмните оператори в съответствие с параграф 2 от член 9.1; и
8. гарантиране, че възстановените суми и сумите, изтеглени в резултат на анулирането на целия или част от финансовия принос за дадена програма или проект се възстановяват на НМВнР преди приключването на програмата.
9. При спазване на противоречаща разпоредба от вътрешното законодателство на държавата бенефициент, Сертифициращият орган следва да осигури създаването и поддържането на отделна депозитна банкова сметка, специално за целите на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021.

## Член 5.5 Одитен орган

1. Одитният орган е отговорен по-конкретно за:
2. гарантиране, че одитите се извършват, за да се провери ефективното функциониране на системата за управление и контрол на нивото на държавата бенефициент;
3. гарантиране, че най-малко един одит се извършва на всяка програма, за да се провери ефективното функциониране на системата за управление и контрол;
4. гарантиране, че се извършват одити на проекти въз основа на подходяща извадка за проверка на декларираните разходи;
5. изготвянето на стратегия за одит в рамките на девет месеца от одобрението на последната програма. Стратегията за одит може да обхваща повече от една програма. Стратегията за одит определя методологията на одита, метода за извадки за одити на проекти и индикативното планиране на одитите, за да се осигури, равномерно разпределение на одитите през целия програмен период. Стратегията за одит се актуализира ежегодно по необходимост. Одитният орган представя стратегията за одит на НМВнР на английски език при поискване в рамките на един месец. НМВнР може да представя коментари;
6. До 15 февруари всяка година от 2019г. до 2025 г.:
   1. подаване до НМВнР на годишен одитен доклад, излагащ констатациите от одитите, извършени през изминалия 12 месечен период, приключващ на 31 декември на съответната година в съответствие със стратегията за одит на програмата, както и евентуалните недостатъци, установени в системите за управление и контрол. Първият доклад, който трябва да бъде представен до 15 февруари 2019 г., ще обхваща периода до 31 декември 2018 г. Информацията относно одитите, извършени след 1 януари 2025 г. ще бъде включена в окончателния одиторски доклад, придружаващ декларацията за приключване, посочена в точка f);
   2. издаване на становище до НМВнР въз основа на проверките и одитите, които са извършени под негова отговорност, относно дали системата за управление и контрол функционира ефективно, така че да се предостави разумна гаранция, че отчетите за реално направените разходи представени на НМВнР са правилни и в следствие на това, разумна гаранция, че основните транзакции са законосъобразни и редовни;
7. представяне на НМВнР декларация за приключване, оценяваща валидността на заявлението за плащане на окончателното салдо, заявено в окончателния доклад по програмата, най-късно до 31 декември 2025 г.
8. Когато одитният орган предпочете да не извършва одитите, съгласно параграфи 1 а) до с), той трябва да назначи независим и сертифициран одитор за извършването им.
9. Одитният орган ще гарантира, че одитът е в съответствие с международно приетите одитни стандарти.
10. За целите на точка с) от параграф 1, декларираните разходи следва да се проверяват въз основа на представителна извадка и като общо правило, съгласно статистически методи за вземане на извадки.

В такива случаи размерът на извадката трябва да бъде достатъчен, за да позволи на Одитния орган да изготви валидно одитно становище в съответствие с точка е) от параграф 1.

Методът на не-статистическа извадка може да се използва по професионална преценка на Одитния орган в надлежно обосновани случаи, в съответствие с международно приетите стандарти за одит и при всички случаи, в които броят на проектите за една година е недостатъчен, за да позволи използването на статистически метод.

Методът на не-статистическа извадка ще обхваща най-малко 10% от проектите, за които са били декларирани разходи през годината и най-малко 15% от разходите, които са декларирани през годината.

## Член 5.6 Програмен оператор

1. Програмният оператор е отговорен за подготовката и изпълнението на програмата в съответствие с принципите, описани в член 1.3 и по-конкретно за:
2. гарантиране, че проектите допринасят за общите цели на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 и конкретните резултати, постижения и цели на програмата, както и че са в съответствие с настоящия регламент, програмното споразумение, както и с приложимото национално и европейско законодателство, във всички фази на изпълнението;
3. гарантиране, че е налице съответното ниво на опит за изработване на програмата и разработване на рамка на резултатите;
4. събиране на формуляри за кандидатстване, подбор на проекти за финансиране и подписване на договори за проекти за всеки проект;
5. улесняване на двустранното сътрудничество, когато е приложимо;
6. проверка, че декларираните от организаторите на проекти разходи са действително направени и са в съответствие с настоящия регламент, програмното споразумение, както и приложимото национално и европейско законодателство;
7. гарантиране, че плащанията на безвъзмездните средства по проекта се извършват своевременно;
8. осигуряване на качеството на изпълнението на програмата, както и проверка на постиженията на проекта и напредъка на проектите към постигане на очакваните програмни резултати, наред с други, чрез наблюдение, включително и когато е уместно, проверка на място на проектите, извършена въз основа на извадка;
9. оценката на рисковете за ефективното изпълнение на програмата и нейните резултати и предприемане на подходящи действия;
10. провеждане на ежегодно наблюдение на извадка от проекти, избрани въз основа на оценка на риска и включваща случайни извадки;
11. гарантиране, че финансовия принос се използва изключително за целите на програмата и нейните проекти и съгласно програмното споразумение, както и че всички активи, които са част от програмата се използват само за тези цели, както е предвидено в споразумението;
12. гарантиране, че има система за записване и съхраняване в електронен вид на счетоводните записи за всеки проект по програмата и че данните за изпълнението, необходими за финансовото управление, отчитане, мониторинг, проверки, одити и оценка, са събрани;
13. създаване на организационна структура на Програмния оператор, която гарантира независимостта и функционално разделяне на отдела, отговарящ за проверката на направените разходи и одобрение на плащанията от други отдели, отговарящи за изпълнението на програмата;
14. при наличие на разпоредби за обратното в националното законодателство на държавата бенефициент, създаване и поддържане на отделна лихвовносна банкова сметка, предназначена за средствата за повторно отпускане на безвъзмездни средства;
15. гарантиране, че организаторите на проекти поддържат или отделна счетоводна система, или адекватен счетоводен код за всички транзакции, свързани с проекта, без да засягат националните счетоводни правила;
16. осигуряване на прозрачност и достъпност на документите в съответствие с изискванията на член 9.8;
17. гарантиране, че Сертифициращият орган получава цялата необходима информация относно процедурите и проверките, извършени във връзка с разходи за целите на сертифицирането;
18. изготвяне и представяне на междинни финансови отчети, годишния програмен доклад, окончателния програмен доклад и отчети за приходи от лихви, в съответствие с членове 6.11, 6.12, 9.3, 9.4 и 9.7;
19. подаване до Сертифициращия орган на прогноза за вероятни заявления за плащания, необходими за Сертифициращия орган да изпълнява задълженията си в съответствие с член 9.5;
20. гарантиране на вписването на специфични за проекта статистически данни за поддържане на база данни за отчитане;
21. гарантиране, че НМВнР и Националното координационно звено при поискване и в рамките на разумен период от време, ще бъдат снабдени с всички документи и информация, свързани с изпълнението на програмата и нейните проекти;
22. гарантиране, че организаторите на проекти са изцяло ангажирани и могат да осъществят своите проекти;
23. гарантиране, че са предприети всички необходими и подходящи мерки за предотвратяване, разкриване и елиминиране на всички случаи на предполагаеми или действителни нередности, че те са разследвани бързо и ефективно и надлежно съобщавани и отстранени, включително извършването на всякакви финансови корекции, които са подходящи;
24. гарантиране спазването на всички европейски, национални и местни закони (включително, но не само, законодателство в областта на околната среда, обществените поръчки и държавните помощи); и
25. спазване на други задължения, предвидени в програмното споразумение.
26. Проверките, които се извършват от Програмния оператор обхващат административни, финансови, технически и физически аспекти на проектите, според случая и в съответствие с принципа на пропорционалност.

Проверките включват следните процедури:

1. административни проверки по отношение на направените разходи, отчетени от организаторите на проекти;
2. проверки на място на проекти.

Разглеждане на доказателства за разходи, свързани с административни проверки по точка (i) и проверки на място съгласно точка (ii) могат да се извършват на базата на извадка. Програмният оператор води регистър, който описва и обосновава метода за вземане на извадки и определяне на проекта или трансакциите, избрани за проверка.

Програмният оператор определя размера на извадката, за да получи достатъчна гаранция по отношение на законосъобразността и редовността на съответните трансакции, като взема предвид нивото на риск, идентифицирано от Програмния оператор за вида организатори на проекти и съответните проекти, както и одитите, извършвани от Одитния орган.

Програмният оператор установява писмени стандарти и процедури за извършваните проверки и води отчет за всяка проверка, като описва извършената работа, датата и резултатите от проверката, и мерките, взети по отношение на установени нередности.

1. Програмният оператор ще спазва изискванията, определени от НМВнР за предоставяне на информация по електронен път.

## Член 5.7 Създаване на системи за управление и контрол

1. Националното координационно звено, в рамките на шест месеца от датата на полагане на последния подпис върху Меморандума за разбирателство, следва да представи на НМВнР подробно описание на системите за управление и контрол, които обхващат по-конкретно организацията и процедурата за:
2. Националното координационно звено, Сертифициращия орган и всички други национални органи, участващи в изпълнението на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 съгласно МР;
3. Одитният орган и всички други органи, извършващи одити под негова отговорност.
4. В рамките на шест месеца от одобрението на програмата от НМВнР, Програмният оператор представя на Националното координационно звено за одобрение подробно описание на системите за управление и контрол на Програмния оператор, които обхващат по-конкретно:
5. системите за проверка, одит и мониторинг;
6. системата за превенция, смекчаване, откриване, докладване и отстраняване на нередности; и
7. установената система за поддържане на одитна пътека на всички поддържани дейности.

Националното координационно звено информира НМВнР относно одобрението на описанието на системите за управление и контрол на Програмния оператор в рамките на три месеца от подаването им до Националното координационно звено. Сериозни недостатъци следва да бъдат докладвани на НМВнР в случай на невъзможност за тяхното отстраняване в рамките на разумен период от време.

1. Подробните описания, посочени в параграфи 1 и 2, ще се придружават от доклад и становище от Одитния орган, които потвърждават, че системата за изпълнение на държавата бенефициент и на Програмния оператор е в съответствие с настоящия регламент и общоприетите счетоводни принципи. В доклада се прави оценка на пропорционалността на изискванията на системите за управление и контрол във връзка с ефективността на постигане на програмните цели. Докладът и становището, посочени в настоящия параграф, се изготвят от Одитния орган. Когато Одитният орган предпочете да не извършва одитите сам, той трябва да назначи независим и сертифициран одитор за тяхното извършване.
2. При поискване Националното координационно звено следва да представи на НМВнР подробното описание на системите за управление и контрол на Програмния оператор на английски език, придружени от документите, посочени в параграф 3. Националното координационно звено представя тези документи в срок от два месеца от датата на искането. НМВнР може да представят коментари в рамките на два месеца след получаване на документите.
3. Преди извършване на първото плащане по всяка програма, техническа помощ или фонда за двустранните средства, НМВнР ще определи дали подробното описание на системите за управление и контрол, представени в съответствие с параграф 1 от настоящия член, отговаря на минималните изисквания. Настоящият параграф не се прилага по отношение на плащанията в съответствие с параграф 4 от член 4.6 и извънредни авансови плащания по отношение на разходи, свързани с подготовката на програми, одобрени от НМВнР, в съответствие с параграф 8 от член 8.10.

# Глава 6: Програми

## Член 6.1 Подготовка на програми

1. Норвежкият финансов механизъм 2014-2021 се изпълнява в държавите бенефициенти чрез програми. Програмите следва да допринесат за постигането на целта на съответната програмна област, договорена в Меморандума за разбирателство, общите цели на Норвежкия финансов механизъм 2014- 2021, и да са в съответствие с правната рамка на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021, националното и европейското законодателство.
2. Една програма може да комбинира няколко програмни области при условие, че всички мерки по програмата допринасят за целите на една програмна област.

## Член 6.2 Идейна концепция

1. Въз основа на Меморандума за разбирателство и в рамките на програмите, залегнали в него, Програмният оператор изготвя идейна концепция определяща обхвата и планираните резултати за всяка програма. Идейната концепция следва да бъде изготвена в сътрудничество с ОФМ и след консултации със съответните заинтересовани страни, по-конкретно партньорите по донорски програми и МПО, където е приложимо.
2. Програмният оператор чрез Националното координационно звено представя идейната концепция за всяка програма на НМВнР, в рамките на шест месеца от датата на определяне на Програмния оператор в съответствие с член 5.2.
3. Идейната концепция описва накратко:
4. обосновката и основните характеристики на програмата;
5. очакваният принос към двете общи цели и целта на програмата, включително планирания(те) резултат (и) и постижение(я), показатели, рискове и целевата(ите) група(и);
6. как конкретни съображения от Меморандума за разбирателство и когато е уместно, общите ценности, посочени в параграф 1 от член 1.3, ще бъдат интегрирани в планирането и изпълнението на програмата;
7. предварителния общ бюджет;
8. малки схеми за предоставяне на безвъзмездни средства;
9. предварително определени проекти,
10. финансови инструменти.
11. НМВнР оценява идейната концепция и отправя коментари. Всички коментари, направени от НМВнР, се вземат под внимание при по-нататъшната подготовка на програмата.
12. НМВнР може да реши да отхвърли идейната концепция. В такива случаи Програмният оператор може, чрез Националното координационно звено, да подаде отново само веднъж преработената идейна концепция в срок от два месеца от датата на отхвърлянето. Националното координационно звено може, като алтернатива и в същия срок, да предложи различно използване на средствата. В случай, че средствата ще бъдат използвани за друга програма и приемащата програма вече е одобрена, подобно преразпределение на средствата следва да бъде в съответствие с параграф 6 от член 6.9.
13. Образецът на идейна концепция е представен в Приложение 5.

## Член 6.3 Програмно споразумение

1. Въз основа на общия план и коментарите на НМВнР по отношение на идейната концепция, ОФМ изготвя проект на програмно споразумение, определящо условията и реда за действието на програмата, както и ролята и отговорностите на страните. Държавата бенефициент осигурява всяка поискана допълнителна информация, включително и не само, оценка на риска и анализ на смекчаването на риска, информация, свързана с управлението на програмата и комуникационен план. ОФМ и държавата бенефициент се стремят да финализират проекта на програмно споразумение в рамките на шест месеца от датата на подаване на идейна концепция, в съответствие с член 6.2.
2. НМВнР може да реши да одобри или отхвърли подкрепа за програмата. При одобряването на програма НМВнР може да постави условия и/или да изиска промени в проекта за програмно споразумение.
3. За всяка одобрена програма се сключва програмно споразумение между НМВнР и Националното координационно звено.
4. Образецът на програмно споразумение е представен в Приложение 6.

## Член 6.4 Ставки за безвъзмездна финансова помощ и минимален размер на БФП за проект

1. Приносът на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 няма да надвишава 85% от допустимите разходи на програмата, с изключение на:
2. програми от програмна област “Гражданско общество”;
3. програми, управлявани от ОФМ, междуправителствени организации или норвежки субекти, в съответствие с член 6.13; и
4. други програми от специален интерес,

където НМВнР може да определи по-висок процент на ставка за безвъзмездна помощ за програма.

1. Максималната ставка за безвъзмездни средства по проект се изчислява като процент от общите допустими разходи на проекта, предложен в идейната концепция и определен в програмното споразумение. Взема се под внимание необходимостта да се гарантира ангажираността и собствеността на организаторите на проекти, както и устойчивостта на проекта. При определяне на ставката за безвъзмездната помощ за проект Програмният оператор допълнително отчита всяка икономическа изгода, например икономии на разходи или увеличена печалба, в резултат от получаването на финансов принос. Икономически ползи ще се използват по начин, който подкрепя целите на проекта. Спазват се приложимите процедурни и материални правила за държавна помощ.
2. В случай на подпомагане на неправителствени организации и социални партньори, ставката за безвъзмездната помощ за проект може да бъде до 90% от допустимите разходи по проекта.
3. Съфинансиране по параграфи от 1 до 3 е под формата на парични средства в брой, включително електронни трансфери.
4. В случай на проекти, когато организаторът на проекта е неправителствена организация или социален партньор, приносът в натура под формата на доброволен труд може да представлява до 50% от съфинансирането, което се изисква от програмата за проекта. В изключителни случаи и след одобрение от НМВнР, приносът в натура под формата на доброволен труд може да представлява до 100% от изискваното съфинансиране.
5. Приносът в натура, посочен в параграф 5, може да бъде предоставен само от организатора на проекта и/или всяка неправителствена организация или социален партньор, действащи в качеството си на партньори по проекта. Програмният оператор определя подходящите единични цени за доброволен труд, които са в съответствие с обичайното заплащане за подобна дейност в държавата бенефициент, включително задължителните вноски за социално осигуряване. Цените могат да варират в зависимост от региона, в които се извършва дейността или вида доброволен труд, и могат да бъдат коригирани по време на изпълнението на програмата, за да се вземат предвид промените в заплатите.
6. В случай на проекти по програми, попадащи в програмна област „Научни изследвания“, приносът в натура под формата на труд може да представлява до 100% от съфинансирането, необходимо за проекта. Програмният оператор определя подходящите единични цени за труд, които са в съответствие с обичайното заплащане за подобна дейност в държавата бенефициент, включително задължителните вноски за социално осигуряване. Цените могат да варират в зависимост от региона, в които се извършва дейността или вида труд, и могат да бъдат коригирани по време на изпълнението на програмата, за да се вземат предвид промените в заплатите.
7. Размерът на безвъзмездната помощ, за който се кандидатства в рамките на една програма, обикновено не трябва да бъде по-малко от 1 000 000 евро и без да се засягат разпоредбите на параграф 9, не по-малко от 200 000 евро.
8. Програмният оператор може да предложи по-нисък праг в следните случаи:
9. програмни области „Образование, стипендии, стажове и младежко предприемачество“, „Културно предприемачество, културно наследство и културно сътрудничество“, „Социален диалог - достоен труд“, „Гражданско общество“ и „Убежище и миграция“;
10. малки грантове, посочени в член 6.6, фонд за двустранни отношения, посочен в член 4.6;
11. стипендии; и

(d) проекти, насочени към приобщаване на ромите.

## Член 6.5 Избор на предварително определени проекти

1. В допълнение към всеки предварително определен проект в МР, Програмният оператор може да предложи който и да е предварително определен проект да бъде реализиран в рамките на програмите. Предварително определените проекти, когато е възможно, щеда бъдат идентифицирани в идейната концепция.
2. Следната информация за предварително определените проекти се предоставя в идейната концепция:
3. резюме и обосновка на проекта, включително позоваване на приложимите национални приоритети;
4. цел(и) и очакван(и) резултат(и) от проекта;
5. информация за организатора на проекта и партньора(ите) по проекта;
6. при необходимост резултатите от проучванията за осъществимост;
7. график за изпълнение на проекта; и
8. бюджетна рамка, която показва общият размер на планираните финансови средства и планирания принос от Норвежкия финансов механизъм 2014-2021.
9. Преди да подпише договор за предварително определен проект Програмният оператор оценява проекта, за да потвърди неговото качество и принос за постигане на целите на програмата, както и съответствието му с европейското и националното законодателство. Националното координационно звено уведомява НМВнР за положителната оценка на предварително определени проекти.

## Член 6.6 Малки грантови схеми в рамките на програма

1. Програмният оператор може в идейната концепция да предложи създаването на една или повече малки грантови схеми в рамките на една програма.
2. Комбинираното разпределение за малката(ите) грантова(и) схема(и) няма да бъде повече от 20% от допустимите разходи по програмата.
3. Размерът на безвъзмездната помощ, за която се кандидатства в рамките на малка грантова схема няма да бъде по-малко от 5 000 евро и не повече от 200 000 евро Стипендии на физически лица могат да бъдат по-малко от 5 000 евро.
4. Малката(ите) грантова(и) схема(и) обикновено се управлява и изпълнява от Програмния оператор. Програмният оператор може да възложи за подизпълнение на един или повече публични или частни субекти, търговски или нетърговски, както и неправителствени организации, управлението и изпълнението на малки грантови схеми. Подизпълнителят трябва да има силни връзки в сектора, в рамките на който принадлежи програмата. Подобно подизпълнение се прилага, без да се засяга отговорността на Програмния оператор за програмата. Разходите за управление на малка грантова схема се считат за част от разходите по управлението на Програмния оператор по отношение на определения таван, посочен в параграф 2 от член 8.10.
5. В случаите, когато Програмният оператор възлага на подизпълнител управлението и изпълнението на малка грантова схема, изборът на оператор на малката грантова схема от Програмния оператор се извършва в съответствие с правилата за възлагане на обществени поръчки. Операторът на малка грантова схема представя гаранции за платежоспособността и компетенциите си в съответната сфера, както и в административно и финансово управление.
6. Разпоредбите от настоящия регламент, приложими за Програмния оператор, се прилагат с необходимите изменения към оператора на малка грантова схема, с изключение, че докладите на последния се включват в отчетните структури на Програмния оператор.

## Член 6.7 Финансови инструменти

1. Със съгласието на НМВнР, финансови инструменти могат да бъдат използвани, за да се допринесе за постигането на специфичните цели на програмата, подкрепа на дейности, които се очаква да бъдат финансово жизнеспособни, но не водят до достатъчно финансиране от пазарни източници.
2. Поддръжката на финансови инструменти се основава на предварителна оценка, която е установила доказателства за пазарна неефективност или неоптимални инвестиционни ситуации, както и прогнозното ниво и обхвата на нуждите от публични инвестиции, включително видове финансови инструменти, които трябва да бъдат подкрепяни. Финансовите инструменти се осигуряват чрез структури, създадени на национално, регионално, транснационално или трансгранично ниво.
3. Когато се използват финансови инструменти, не се прилагат разпоредбите от настоящия регламент и по-конкретно тези, свързани с подбора на проекти и допустимост на разходите. Всяко предложение за използване на финансови инструменти се идентифицира в идейната концепция. Всички съответни условия, описващи изпълнението на финансовите инструменти се определят в програмното споразумение.

## Член 6.8 Споразумение за изпълнение на програма

1. За всяка одобрена програма се сключва договор за изпълнение на програмата между Националното координационно звено и Програмния оператор.
2. В случаите, когато не може да се сключи споразумение за изпълнение на програма между Националното координационно звено и Програмния оператор, поради разпоредби в националното законодателство, държавата бенефициент може вместо това да издаде нормативен или административен акт с подобен ефект и съдържание.
3. Споразумението за изпълнение на програмата определя реда и условията на работа на програмата, както и ролята и отговорностите на страните. По-конкретно ще включва разпоредби, които да гарантират, че Програмният оператор се задължава да спазва изцяло разпоредбите на правната рамка на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021, посочени в член 1.5, които приложими за работата на програмата, включително всички задължения, които са валидни след приключване на програмата. Споразумението за изпълнение на програмата съдържа изрично позоваване на програмното споразумение и настоящия регламент и като минимум, разпоредби за следното:
4. задължения по отношение на докладване, което позволява на Националното координационно звено, да изпълни своите задължения за отчитане пред НМВнР;
5. задължения, свързани със задълженията на Програмния оператор за докладване на НМВнР и Сертифициращия орган и задължението му за предоставяне на документи при поискване;
6. максималният размер на безвъзмездната помощ по програмата и разпределението му между позициите, посочени в член 8.1;
7. допустимостта на разходите;
8. първите и крайните дати на допустимостта на разходите;
9. изменения на програмата;
10. осигуряване на поискан достъп във връзка с наблюдение, одити и оценки, без забавяне;
11. гарантира спазването на задълженията относно информацията и комуникацията;
12. правото на Националното координационно звено за спиране на плащания и искане за възстановяване от Програмния оператор в случай, че решение за тези действия се вземе от НМВнР или Националното координационно звено;
13. че прекратяването на програмното споразумение, посочено в член 6.3, може да доведе до прекратяване на споразумението за изпълнение на програмата; и
14. позоваване на програмни партньорства, ако е приложимо.
15. Националното координационно звено гарантира, че задълженията на Програмния оператор съгласно споразумението за изпълнение на програмата са валидни и изпълними съгласно приложимото национално законодателство на държавата бенефициент. В случай на несъответствие между споразумението за изпълнение на програмата и правната рамка на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021, както е определена в член 1.5 от настоящия регламент, последното има превес.
16. Преди да се плащане по програма, Националното координационно звено уведомява НМВнР за подписването на споразумението за изпълнение на програмата. Настоящият параграф не се прилага за плащания в съответствие с параграф 4 от член 4.6 и извънредни авансови плащания по отношение на разходи, свързани с подготовката на програми, одобрени от НМВнР, в съответствие с параграф 8 от член 8.10.

## Член 6.9 Изменение на програми

1. Освен ако не е изрично предвидено в програмното споразумение, всяко изменение на програмата подлежи на предварителното одобрение на НМВнР.
2. Програмите могат да се изменят, по-конкретно в един или повече от следните случаи:
3. да се реагира на непредвидени събития в държавите бенефициенти;
4. да се вземат под внимание заключенията от прегледа на рамката за внедряване на годишна среща;
5. да се вземат под внимание заключенията от оценка, посочена в глава 10;
6. когато са необходими промени, за да се увеличи въздействието на програмата; или
7. да се намалят рисковете и/или трудностите при изпълнението.
8. Програмният оператор трябва да опише и обоснове изменението, както и вероятното въздействие върху финансовите данни, оценката на риска, постиженията и резултатите от програмата. Националното координационно звено предоставя временното си одобрение на предложението за изменение.
9. НМВнР оценява предложеното изменение и предоставя официален отговор не по-късно от два месеца след датата на получаване на всички приложими документи и необходима информация.
10. Изменението се формализира чрез изменение на програмното споразумението, посочено в член 6.3, при необходимост.
11. В случай изменение на програма доведе до намаляване на безвъзмездната помощ на програма, Националното координационно звено може да разпредели сумата, която става достъпна, за други одобрени програми в рамките на държавата бенефициент, Фонда за двустранни отношения и/или техническа помощ. Изисква се предварителното одобрение на НМВнР и Програмния оператор на програмата, която получава средствата. Изменението трябва да бъде в съответствие с Меморандума за разбирателство. Всяко такова разпределение за програмите трябва да се завърши и формализира не по-късно от 30 Април 2023 г.

## Член 6.10 Преглед от Европейската комисия

При изрично искане от Норвегия или държавата бенефициент, Европейската комисия ще извърши преглед на идейната концепция на определена програма, преди приемането й, за да потвърди съвместимостта й с политиката на сближаване на Европейския съюз.

## Член 6.11 Годишен програмен доклад

1. Програмният оператор представя годишен програмен доклад на НМВнР и Националното координационно звено като използва образец, предоставен от НМВнР. Основната цел на доклада е:
2. да предостави ключовата информация за изпълнение на програмата, включително за постигнатите резултати и постижения и тяхната връзка с целта на програмата, общите цели на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 и член 1.3, според случая;
3. да идентифицира всички въпроси, които засягат изпълнението на програмата и мерките, предприети за справяне с тях, оценка на риска и планираните смекчаващи действия.
4. Отчетният период за годишните програмни доклади е календарната година. Докладът се представя не по-късно от 15 февруари всяка година. Първите годишни програмни доклади, одобрени от НМВнР през първата половина от годината, се подават през следващата година; първите годишни доклади от друга програма се подават през втората година след тяхното одобрение.
5. НМВнР информира Националното координационно звено и Програмния оператор за своето становище относно годишния програмен доклад в рамките на два месеца от датата на получаване. В случай, че НМВнР не отговори в рамките на определения срок, докладът се счита за приет.

## Член 6.12 Окончателен програмен доклад

1. Програмният оператор, чрез Сертифициращия орган, представя окончателен програмен доклад на НМВнР и Националното координационно звено като използва образец, предоставен от НМВнР. Основната цел на доклада е да предостави:
2. оценка на приноса на програмата за общите цели на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021, целта(и) и резултата(и) на програмата, както и член 1.3, когато е уместно;
3. обобщение на заключенията на съответните оценки;
4. цялостна оценка на изпълнението на програмата, включително сравнение с плановете, посочени в програмата, и направените изводи;
5. преглед на нередностите и предприетите мерки за тяхното отстраняване;
6. специфични детайли по отношение на изпълнението и/или адаптирането на финансовите планове; и
7. финансова информация, включително изчисляване на крайното салдо, посочено в член 9.4.
8. Окончателният програмен доклад се предава на НМВнР от Сертифициращия орган, който удостоверява финансовото приложение към доклада в съответствие с член 5.4, не по-късно от четири месеца след крайната дата на допустимост на разходите за управление на програмата.
9. НМВнР преглежда окончателния програмен доклад, за да се определи дали той отговаря на формалните и съдържателните изисквания. НМВнР одобрява доклада не по-късно от два месеца след получаване на доклада и всички приложими документи и необходима информация.
10. Одобрените окончателни програмни доклади, включително резюмето за широката общественост, се публикуват на интернет страницата на Националното координационно звено в рамките на един месец от одобрението на доклада от НМВнР.

## Член 6.13 Програми, управлявани от Офиса на финансовия механизъм (ОФМ), междуправителствени организации или норвежки субекти

1. ОФМ отговаря за работата на програмите, попадащи в програмната област “Социален диалог - достоен труд”.
2. Националното координационно звено, със съгласието на НМВнР, може да възложи работата по програма за ОФМ, междуправителствени организации или норвежки субекти.
3. За случаите, посочени в параграфи 1 и 2, разпоредбите на настоящия регламент не се прилагат. Програмният оператор прилага специфични правила в това отношение, които доколкото е възможно да следват разпоредбите на настоящия регламент, и във всички случаи гарантират изпълнение в съответствие с принципите, посочени в член 1.3.
4. Когато ОФМ действа като Програмен оператор, изпълнението на програмата обикновено се извършва от оператор на фонд, който се назначава и сключва договор с ОФМ. Ролите и отговорностите на ОФМ и оператора на фонд се уреждат от споразумение за изпълнение между ОФМ и оператора на фонда. Споразумението за изпълнение съдържа разпоредби за докладване на Националното координационно звено.
5. Когато работата на програма е поверена на междуправителствена организация или норвежки субект, техните роли и отговорности се уреждат от споразумение за изпълнение на програмата между НМВнР и Програмния оператор.

1. Средствата за повторно предоставяне на безвъзмездна помощ в рамките на една програма, посочени в този член, се покриват от финансовия принос на съответната държава бенефициент. Разходите за Програмния оператор и/или оператора на Фонда трябва да бъдат обхванати от финансовото участие на съответната държава-бенефициент, с изключение на програмите, които попадат в програмната област “Социален диалог - достоен труд”, където разходите на Програмния оператор и оператора на фонда, както е уместно, се покриват от разходите на Норвегия, посочени в член 1.9.
2. Когато програма се управлява от ОФМ, междуправителствена организация или норвежки субект съгласно този член, държавата бенефициент не носи отговорност за изпълнението на програмата, финансов или друг, с изключение на предвиденото в параграф 6.

# Глава 7: Подбор на проекти

## Член 7.1 Режими на подбор

1. Проектите се подбират чрез покани за представяне на предложения, организирани в съответствие с настоящата Глава.
2. Чрез дерогация от параграф 1, предварително определените проекти могат да бъдат идентифицирани без покана за представяне на предложения. Такива проекти ще бъдат идентифицирани в съответствие с параграф 2, буква (b), точка (vi) от член 2.5 и член 6.5. Информация за тези проекти се предоставя в идейните концепции, в съответствие с член 6.5.

## Член 7.2 Критерии за допустимост на организатори на проекти и партньори по проекта.

1. Всеки субект, публичен или частен, търговски или нетърговски и неправителствени организации, учреден като юридическо лице в съответната държава бенефициент се считат за допустими организатори на проекти. Когато е изрично предвидено в програмното споразумение, международни организации или органи или техни агенции, могат да бъдат допустими организатори на проекти.
2. Всеки публичен или частен субект, търговски или нетърговски, както и неправителствени организации, учредени като юридическо лице в Норвегия или държавите бенефициенти или държава извън Европейското икономическо пространство, която има обща граница със съответната държава бенефициент, или международна организация или орган, или негова агенция, активно участващ в и ефективно допринасящ за изпълнението на проекта, се считат за допустими партньори по проекта.
3. Физическите лица, които са законно пребиваващи в Норвегия или съответната държава бенефициент, са допустими организаторите на проекти и допустими партньори по проекти по програмните области “Образование, стипендии, стажове и младежко предприемачество” и “Културно предприемачество, културното наследство и културното сътрудничество”, и компоненти на стипендия по всяка програма.
4. Като се имат предвид общите цели на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 и на програмата, и с цел да се гарантира целенасочено изпълнение, ограниченията за допустимост на организаторите на проекти и проектните партньори могат, при одобрение от НМВнР, да бъдат изрично предвидени в програмното споразумение.

## Член 7.3 Покани за представяне на предложения

1. Поканите за предложения се организират от Програмния оператор. Тяхното съдържание, форма и публикуване е в съответствие със програмното споразумение и настоящия регламент.
2. Покани за предложения като минимум следва да отговарят на следните изисквания:
3. трябва да бъдат широко оповестени, с цел да се достигне до всички потенциални кандидати. Всички подходящи медии на национално, регионално и местно равнище, както и специализирани публикации и уеб-базирани приложения, следва се използват като подходящи. Всяко ограничаване на публикуването се посочва в програмното споразумение;
4. трябва да включват ясен и разумен срок, който да бъде най-малко два месеца, считано от датата на публикуване на обявлението, и адрес за подаване. В обявлението се посочва часът, когато изтича срока на поканата, дали крайният срок се отнася до пощенско клеймо или действителното време за доставка до офиса на Програмния оператор и допустимия(те) начин(и) за доставка. Съобщението трябва да посочва дали са необходими едно или повече копия на формуляра за кандидатстване
5. трябва ясно да определят допустимите организатори на проекти и партньори, както и всички ограничения или изключения, на които подлежат;
6. трябва да съдържат подробни критерии за подбор, както и скала за точкуване;
7. трябва ясно да посочват какъв вид дейности и разходи са допустими, включително всякакви ограничения на разходите за единица, посочени в член 8.4;
8. трябва да предоставят описание на процеса на подбор и рамката за вземане на решения;
9. трябва да предоставят ясна препратка или връзка към формуляра и ръководството за кандидатстване ;
10. трябва ясно да посочват общата налична сума чрез поканата, както и минималния и максималния размер на всяка безвъзмездната по помощ за проект, за която се кандидатсва;
11. трябва да съдържат разпоредби за модела на плащане;
12. трябва ясно да излагат изискванията за съфинансиране;
13. да изискват оповестяването на всеки консултант, участващ в подготовката на заявлението за проекта;
14. трябва да предоставят ясни препратки към допълнителна информация, включително и позоваване на настоящия регламент и съответните насоки, приети от НМВнР, както и други документи, изготвени от Програмния оператор, които са приложими за поканата; и
15. трябва да предоставят информация за контакт за въпроси и сроковете за отговор на тези въпроси.
16. Поканата се публикува на интернет страницата на Програмния оператор на националния(те) език(ци) и на английски език.
17. Националното координационно звено гарантира, че поканата за представяне на предложения е изцяло в съответствие с правната рамка на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021, както е определено в член 1.5 от регламента.
18. НМВнР следва да се информира за всички покани за представяне на предложения най-малко две седмици преди обявяването им, и, в същото време, да бъде предоставен превод на английски език на текста на всяка покана.

## Член 7.4 Оценка на проект и отпускане на безвъзмездно финансиране

1. Програмният оператор е отговорен за оценката на проекта и отпускането на безвъзмездни средства. Прилагат се принципите за добро управление, прозрачност, равнопоставеност, ефективност и нулева толерантност към корупцията.
2. Програмният оператор проверява дали процесът на подбор е проведен в съответствие с регламента и че решенията за отпускане на безвъзмездни средства са в съответствие с правилата и целите на програмата. След тази проверка Програмният оператор трябва да реши кои проекти ще получат подкрепа.
3. Партньорите по донорската програма и/или МПО, според случая, трябва да бъдат поканени да участват в процеса на подбор. НМВнР и Националното координационно звено следва да бъдат поканени да участват в процедурата за подбор като наблюдатели. На НМВнР и програмния(ите) партньор(и) се предоставят съответните документи на английски език.
4. Програмният оператор предоставя помощ за тълкуването по време на процеса на подбор, когато е необходимо.
5. Поканите за предоставяне на предложения, предназначени изключително за донорски проекти за партньорство, процедурите за подбор трябва да бъдат съгласувани с партньорите по донорската програма. Работният език, както и езика на заявленията за проекти и други приложими документи, е английски.
6. Програмният оператор предоставя на НМВнР списъка на избраните проекти не по-късно от две седмици след решението за отпускане на безвъзмездни средства. При поискване на НМВнР се предоставят всички приложими документи на английски език.
7. Програмното споразумение може да включва специфични разпоредби относно процеса на подбор.
8. Този член се прилага с необходимите промени към решенията за отпускане на допълнителни средства за вече одобрени проекти.

## Член 7.5 Конфликт на интереси

1. За наличие на конфликт на интереси се счита ситуация, в която лице, което участва в процеса на подбор, има преки или косвени интереси, които са или изглеждат несъвместими с безпристрастното и/или обективно изпълнение на функциите свързани с процеса на подбор. Такива интереси може да бъдат свързани с икономически интереси, политически или национални пристрастия, семейни или емоционални връзки, други общи интереси с кандидата или неговия партньор, или всякакви други интереси, които могат да окажат влияние върху безпристрастното и обективно изпълнение на на работата на лицето, участващо в процеса на подбор на проекти ,
2. Програмният оператор предприема всички разумни мерки за предотвратяване възникването на ситуация на конфликт на интереси. Ако все пак възникне конфликт на интереси Програмният оператор предприема всички необходими мерки, за да предотврати тази ситуация да засяга целостта на процеса на подбор.

## Член 7.6 Договор по проект

1. За всеки одобрен проект се сключва договор между Програмния оператор и организатора на проекта.
2. В случаите, когато не може да се сключи договор за проект между Програмния оператор и организатора на проекта, поради разпоредби в националното законодателство, държавата бенефициент може вместо това да издаде нормативен или административен акт с подобен ефект и съдържание.

Договорът за проекта определя реда и условията на безвъзмездната финансова помощ, както и ролята и отговорностите на страните. По-конкретно включва разпоредби, които гарантират, че Организаторът на проекта се задължава да спазва изцяло разпоредбите на правната рамка на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021, посочени в член 1.5, които са от значение за изпълнението на проекта, включително за всяко задължение, което е валидно след приключването на проекта. В договора за проект се съдържа изрично позоваване на програмното споразумение и настоящия регламент и като минимум, разпоредби за следното:

1. задължения относно докладването, които позволяват на Програмния оператора да изпълни своите задължения за докладване пред НМВнР и Националното координационно звено;
2. максималният размер на безвъзмездната помощ по проекта в евро и размера на максималната ставка за безвъзмездна помощ по проект;
3. допустимостта на разходите и изисквания за представяне на доказателства за разходи;
4. метода за изчисляване на непреките разходи и техния максимален размер;
5. първите и крайните дати за допустимостта на разходите;
6. изменения на проекта;
7. осигуряване на поискан достъп във връзка с наблюдение, одити и оценки, без забавяне;
8. гарантиране спазването на задълженията относно информацията и комуникацията;
9. правото на Програмния оператор за спиране на плащания и искане за възстановяване от организатора на проекта в случай, че решение за тези действия се вземе от НМВнР, Програмния оператор или Националното координационно звено;
10. разрешаване на спорове и юрисдикция;
11. подробен бюджет, който предвижда до 5% непредвидени разходи; и
12. позоваване на споразумения за партньорство или писма за намерения, ако е приложимо.
13. Договорът за проект съдържа разпоредби, които гарантират, че партньорите по проекта са информирани значително по-рано за изменения в проекта, които ги засягат.
14. Задълженията на организатора на проекта по договора за проект, са валидни и изпълними съгласно приложимото национално законодателство на държавата бенефициент. В случай на несъответствие между договора за проект и правната рамка на Норвежкия финансов механизъм 2014- 2021, както е определен в член 1.5 от настоящия регламент, последното има превес.

## Член 7.7 Партньори по проект и споразумения за партньорство

1. Един проект може да се реализира в партньорство с партньори по проекта, както е определено в точка (w) от член 1.6. Ако проект се изпълнява в такова партньорство, организаторът на проекта подписва споразумение за партньорство с партньорите по проекта.
2. Споразумението за партньорство съдържа следното:
   1. разпоредби относно ролята и отговорностите на страните;
   2. разпоредби относно финансовите отношения между страните, включително, но не само, кои разходи могат да се възстановят на партньорите по проекта от бюджета на проекта;
   3. разпоредби относно метода за изчисляване на непреките разходи и техния максимален размер;
   4. правила за обмяна на валута за такива разходи, както и тяхното възстановяване;
   5. разпоредби за одити на партньорите по проекта;
   6. подробен бюджет; и
   7. разпоредби за разрешаване на спорове.
3. Споразумението за партньорство ще бъде на английски език, ако една от страните по него е норвежки субект.
4. Критериите за допустимост на разходите, направени от партньор по проекта, са обект на същите ограничения, които се прилагат ако разходите бяха направени от организатора на проекта.
5. Създаването и изпълнението на отношенията между организатора на проекта и партньор по проекта е в съответствие с приложимото национално законодателство и правото на Европейския съюз закона за обществените поръчки, както и член 8.15 от настоящото правило.
6. Проект на споразумение за партньорство или писмо за намерение се представя на Програмния оператор, преди подписването на договора по проекта. Програмният оператор проверява дали споразумението за партньорство е в съответствие с настоящия член.

# Глава 8: Допустимост на разходите

## Член 8.1 Допустими разходи по програма

Допустимите разходи по програма са:

1. разходите за управление на Програмния оператор в съответствие с член 8.10;
2. плащания по проекти в рамките на програмата в съответствие с настоящия регламент, програмното споразумение и договора за проект;

## Член 8.2 Общи принципи за допустимост на разходите

1. Принципите, изложени в този член, се прилагат за всички допустими разходи, освен ако изрично не е посочено друго в настоящия регламент.
2. Допустими разходи за проекти са тези, които действително са направени в рамките на проекта и отговарящи на следните критерии:
3. направени са между началната и крайната дата за допустимост на проекта, както са посочени в договора за проект;
4. свързани са с предмета на договора по проекта и са посочени в подробния бюджет на проекта;
5. те са пропорционални и необходими за изпълнението на проекта;
6. трябва да се използва единствено за постигане на целта(ите) на проекта и очаквания(ите) резултат(и), по начин съвместим с принципите на икономичност, ефикасност и ефективност;
7. те са установими и проверими, по-конкретно чрез записване в счетоводните документи на организатора на проекта и/или партньор по проекта и се определят съгласно приложимите счетоводни стандарти на страната, в която е установен организатора на проекта и/или партньора по проекта и в съответствие с общо общоприетите счетоводни принципи; и
8. в съответствие са с изискванията на приложимото данъчно и социално законодателство.
9. Разходите се считат за възникнали, когато разноските са били фактурирани, платени и предмета им доставен (в случай на стоки), или извършен (в случай на услуги и работа). По изключение, разноски по отношение на които дадена фактура е издадена през последния месец на допустимост, също се считат за извършени в рамките на датите за допустимост, ако разходите са платени в рамките на 30 дни от крайната дата за допустимост. Режийните разходи и разходите за амортизацията на оборудване се считат за направени, когато са записани в отчетите на организатора на проекта и/или на партньора по проекта
10. Когато е закупено ново или оборудване втора употреба, само частта от разходите за амортизация, съответстваща на продължителността на проекта и процента на действително използване за целите на проекта, може да се счита за допустим разход.
11. Вътрешните счетоводни и одиторски процедури на организатора на проекта трябва да позволяват пряко съгласуване на разходите и приходите, декларирани по отношение на проекта, със съответните счетоводни отчети и оправдателни документи.
12. В случай на проекти, изпълнявани от международна организация или орган или нейна агенция, програмното споразумение може да включва специфични разпоредби относно допустимостта на разходите.

## Член 8.3 Допустими преки разходи по проект

1. Допустимите преки разходи за проект са тези разходи, които са идентифицирани от организатора на проекта и/или партньора по проекта, в съответствие с техните счетоводни принципи и обичайни вътрешни правила, като специфични разходи, пряко свързани с изпълнението на проекта и които следователно могат да ми се припишат пряко. Следните преки разходи са допустими при условие, че отговарят на критериите, посочени в член 8.2:
2. разходите за персонал, назначен по проекта, включващи действителните заплати плюс социалните осигуровки и други задължителни разходи, включени във възнаграждението, при условие, че това съответства на обичайната политика на организатора на проекта и партньора по проекта за възнаграждения. Съответните разходи за заплати на персонала на националните администрации са допустими доколкото съответстват на разходите за дейности, които обществените органи не биха извършили, ако съответният проект не е бил предприет;
3. пътни и дневни разходи за персонала, участващ в проекта. Като се има предвид принципа за пропорционалност, пътните разходи, включително и дневните разходи, може да се изчислят като еднократна сума, въз основа на установени правила, одобрени от Програмния оператор;
4. разноски за ново или оборудване втора употреба. В случай, че Програмният оператор определя, че оборудването е неразделна и необходим компонент за постигане на резултатите от проекта, цялата покупна цена на това оборудване може, по изключение от правилото, съдържащо се в параграф 4 на член 8.2, са допустими;
5. закупуване на земя и недвижими имоти съгласно условията, определени в член 8.6;
6. разходи за консумативи и материали при условие, че те са установими и разпределени по проекта;
7. разходи, произтичащи от други договори, възложени от организатора на проекта за целите на осъществяване на проекта при условие, че възлагането е в съответствие с приложимите правила за обществени поръчки и настоящия регламент; и
8. разходи, произтичащи пряко от изискванията, наложени от договора за проект за всеки отделен проект.
9. Когато цялата покупна цена на оборудване е допустима в съответствие с точка (с) от параграф 1, Програмния оператор гарантира, че организатора на проекта:
10. запазват собствеността си върху оборудването за период от най-малко пет години след приключване на проекта, и продължават да използват това оборудване в полза на общите цели на проекта за същия период;
11. прави подходяща застраховка на оборудването срещу загуби, като например пожар, кражба или други обичайни застрахователни събития, както по време на изпълнението на проекта, така и за най-малко пет години след приключване на проекта; и
12. заделя необходимите ресурси за поддръжка на оборудването в продължение на най-малко пет години след приключване на проекта.

Специфичните средства за изпълнението на това задължение се определят в договора за проект. Програмният оператор може да освободи организатор на проект от горните задължения по отношение на конкретно определено оборудване, ако Програмният оператор е удовлетворен, че като се вземат предвид всички релевантни обстоятелства, продължителната употреба на това оборудване за общите цели на проекта не би било от икономическа полза.

1. В изключителни и надлежно обосновани случаи Програмният оператор може да предложи допълнителни разходи да бъдат допустими или да изключи някои разходи, изброени в параграф 1. Такива отклонения, ако са одобрени от НМВнР, ще бъдат изрично предвидени в програмното споразумение.

## Член 8.4 Стандартни таблици за единичните разходи

1. Безвъзмездната финансова помощ за проект може да бъде под формата на стандартни таблици за единични разходи. В този случай размерът се определя по един от следните начини:
2. в съответствие с правилата за прилагане на съответните таблици за единични разходи, приложими от политиките на Европейския съюз за подобни видове проекти и субекти;
3. в съответствие с правилата за прилагане на съответните таблици за единични разходи, прилагани в рамките на грантови схеми, финансирани изцяло от държавата бенефициент, където се намира организаторът на проекта или партньор, или от Норвегия, където се намира партньора от държавата донор по проекта, за подобни видове проекти и участващи субекти.
4. Използването на стандартни таблици за единични разходи, тяхното количество и начина, по който те са установени, се определя в договора за проекта. Използването на стандартни таблици за единични разходи, тяхното количество и начина, по който те се изчисляват за партньор по проекта, се определят в споразумението за партньорство между организаторът на проекта и партньора по проекта.
5. Разпоредбите на настоящия член се прилагат за всички допустими разходи, освен ако не е посочено друго в настоящия регламент.

## Член 8.5 Непреки разходи по проекти (режийни разноски)

1. Непреките разходи са всички допустими разходи, които не могат да бъдат идентифицирани от организатора на проекта и / или партньора по проекта като пряко свързани с проекта, но които могат да бъдат идентифицирани и обосновани от неговата счетоводна система като направени в пряка връзка с допустимите преки разходи, свързани с проекта. Те не могат да включват допустими преки разходи. Непреките разходи по проекта ще представляват справедливо разпределение на общите режийни разходи на организатора на проекта или партньора по проекта. Организаторите на проекти и партньорите по проекта могат да идентифицират своите непреки разходи, съгласно един от следните методи:
2. въз основа на действително извършени непреки, направени от тези организатори на проекти и партньори по проекта, които имат аналитична счетоводна система за идентифициране на своите непреки разходи, както е посочено по-горе;
3. единна ставка в размер до 25% от общия размер на преките допустими разходи, с изключение на преките допустими разходи за подизпълнение и разходите за ресурси, предоставени от трети страни, които не са използвани в помещенията на организатора на проекта или партньора по проекта;
4. единна ставка в размер до 15% от преките допустими разходи за персонал, без да има изискване Програмният оператор за извършва изчисление за определяне на приложимия лихвен процент; или
5. единна ставка за преките допустими разходи въз основа на съществуващи методи и съответните ставки, приложими в политиките на Европейския съюз за подобни видове проекти и организатори на проекти;
6. в случай че организаторите на проекти или партньорите по проекта, които са международни организации, органи или техни агенции, непреките разходи, в съответствие с конкретните разпоредби от програмното споразумение, могат да бъдат идентифицирани в съответствие с приложимите правила, установени от такива организации.
7. Прилагането на метода, описан в точка (b) от параграф 1, подлежи на изчисляване на процента, въз основа на коректно, справедлив и проверим метод за изчисляване или на метод, който се прилага в рамките на схеми за безвъзмездна помощ, финансирани изцяло от държавата бенефициент за подобен тип проекти и организатори на проекти.
8. Методът за изчисляване на непреките разходи и техния максимален размер се определя в проектния договор. Методът за изчисляване на непреките разходи за един партньор по проект се определят в споразумението за партньорство между организаторът на проекта и партньора по проекта.
9. В надлежно обосновани случаи Програмният оператор може да предложи ограничаване на допустимостта на непреките разходи. Такива ограничения, ако са одобрени от НМВнР, ще бъдат изрично предвидени в програмното споразумение.

## Член 8.6 Закупуване на недвижими имоти и земя

1. Разходът за закупуване на недвижими имоти и незастроена земя могат да бъдат допустими при следните условия, без да се засяга прилагането на по-строги национални правила:
2. трябва да съществува пряка връзка между покупката и целите на проекта;
3. покупка на недвижими имот и/или земя не може да представлява повече от 10% от общите допустими разходи по проекта, освен ако по-висок процент не е изрично предвиден в програмното споразумение и определен в решението за отпускане на финансова подкрепа па проекта;
4. преди покупката трябва да бъде получен сертификат от независим експерт-оценител или надлежно упълномощен официален орган, удостоверяващ, че покупната цена не надвишава пазарната стойност и че имотът е свободен от всякакви задължения във връзка с ипотечни и други задължения, по-специално по отношение на щети, свързани със замърсяване. При закупуване на недвижим имот сертификатът трябва или да удостоверява, че въпросната сграда съответства на националните разпоредби, или да посочва онова, което не е в съответствие с националните разпоредби, но което предстои да бъдат поправено от организатора на проекта в рамките на проекта;
5. недвижимият имот и/или земята се използват за целта и за срока, посочен в решението за отпускане на безвъзмездна помощ по проекта. Собствеността трябва да бъде прехвърлена на организатора на проекта или на лицата, изрично посочени от организатора на проекта в проектното предложение които са придобили недвижимия имот и/или на земята, преди приключването на проекта. Недвижимият имот и/или земята не могат да бъдат продавани, отдавани под наем или ипотекирани в срок от пет години след завършването на проекта или в по-дълъг срок, ако това е предвидено в проектния договор. НМВнР може да отмени това ограничение, ако се стигне до непредвидена и прекомерна тежест за организатора на проекта;
6. недвижимият имот и/или земята могат да се използват само в съответствие с целите на проекта. В частност, сградите могат да бъдат използвани за предоставяне на услуги от публичната администрация, само ако това е в съответствие с целта на проекта; и
7. за закупуването на недвижим имоти и/или земя трябва да има изрично одобрение от Програмния оператор преди покупката или в проектния договор, или с последващо решение.
8. Недвижими имот означава сгради, построени или в процес на изграждане и съответните права на земята, върху която са построени.
9. Ограниченията, посочени в точка 1 (d) се прилагат и за сгради, които са построени или възстановени чрез финансов принос от страна на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021.
10. Ограничението на ипотека, посочена в параграф 1 (d) не се прилага за ипотека направена в полза на Програмния оператор или Националното координационно звено, когато нейната цел е единствено осигуряване на съответствие с посочения параграф..
11. Разходите по подготовка на обекта и строителство, които са от съществено значение за изпълнението на проекта, могат да бъдат допустими.
12. Стойността на недвижим имот и/или земя, които са вече собственост, пряко или косвено, на организаторът на проекта, или закупуването на недвижим имот и/или земя, които са собственост, пряко или непряко, на партньора по проекта или на публичната администрация, не са допустими. При никакви обстоятелства не трябва да се купува недвижим имот и/или земя за спекулативни цели. Недвижимият имот и/или земята не трябва да са получавали национална или външна донорска безвъзмездна помощ през последните 10 години, която би довела до дублиране на финансирането.

## Член 8.7 Недопустими разходи

1. Този член се прилага с необходимите промени за всички разходи, освен ако не е посочено друго в настоящия регламент.
2. Следните разходи не се считат за допустими:
3. лихви по дългове, такси за обслужване на дълга и неустойки за просрочване;
4. такси за финансови операции и други чисто финансови разходи, с изключение на разходите, свързани с отчетите, изисквани от НМВнР, Националното координационно звено или приложимото право и разходите за финансови услуги, наложени от договора за проект;
5. провизии за загуби и потенциални бъдещи задължения;
6. загуби от валутни курсове;
7. възстановим ДДС;
8. разходи, които са покрити от други източници;
9. глоби, санкции и разходи за съдебни спорове, с изключение на съдебни спорове, които са необходим компонент за постигане на резултатите от проекта; както и
10. прекомерни или необмислени разходи.

## Член 8.8 Допустими разходи по фонда за двустранните отношения

1. Разходи, свързани с следните дейности са допустими за фонда, посочен в член 4.6:
2. дейности, насочени към укрепване на двустранните отношения между Норвегия и държавите бенефициенти;
3. търсенето на партньори за партньорство в проекти в партньорство с донора преди или по време на подготовката на проектното заявление, разработване на такива партньорства и изготвяне на заявление за проект за партньорство с донора;
4. изграждане на мрежи, обмен, споделяне и трансфер на знания, технологии, опит и най-добри практики между субекти от държавите бенефициенти и субекти от Норвегия и/или международни организации;
5. дейности, насочени към укрепване на сътрудничеството и обмена на опит и добри практики между Програмните оператори и подобни субекти в държавите бенефициенти и Норвегия, както и международни организации, при условие че поне един субект в рамките на Норвегия, участва в дейността.
6. Като се има предвид принципа за пропорционалност, пътните разходи, включително дневните, може да се изчислят като еднократна сума, въз основа на определени правила, одобрени от Националното координационно звено.

## Член 8.9 Стипендии и програми за мобилност

1. Безвъзмездни финансови средства за физически лица от програма от програмната област “Образование, стипендии, стажове и младежко предприемачество”, или от компонента за стипендии по програма, могат да бъдат изчислени като еднократна сума. Допустими елементи са:
2. месечна стипендия;
3. разпределение за учебни материали;
4. пътни разходи, застрахователни и конферентни такси; и
5. такси за обучение.
6. Програмният оператор, отговарящ за програма в рамките на програмната област “Образование, стипендии, стажове и младежко предприемачество” или на компонент стипендии в рамките на всяка програма, посочва всички единичните стойности. Определянето на сумите взема предвид разумните разходи в областта на приемащата институция.

## Член 8.10 Допустимост на разходите за управление, направени от Програмния оператор

1. Разходите за управление, направени от Програмния оператор до размера, определен в параграф 2, се считат за допустими разходи. Началната дата за допустимост на разходите за управление, направени от Програмния оператор, е датата, на която Националното координационно звено, в съответствие с параграф 3 на член 5.2, определи Програмния оператор. Крайната дата за допустимост е 31 декември 2024 г., освен ако в програмното споразумение не е посочена по-ранна дата.
2. Максималният размер на разходите за управление на програмата се изчислява като процент от общите допустими разходи по програмата. Това е сумата от следните суми:
3. 10% от първите 10 милиона евро;
4. 7% от следващите 40 милиона евро;
5. 5% от следващите 50 милиона евро;
6. 4% от оставащия общ размер на допустимите разходи по програмата.
7. В изключителни и надлежно обосновани случаи, НМВнР може да одобри по-висок таван за програми с общи допустими разходи до 5 милиона евро.
8. Следните категории разходи са допустими като разходи за управление, при условие, че разходите са пропорционални и необходими:
9. разходи, пряко свързани с подготовката на програмата, включително разработването на дизайна на програмата, рамкови резултати и консултации със заинтересованите страни;
10. подготовка за изпълнението на програмата, включително разработването на процедури за подбор на проекти и финансови потоци;
11. подпомагане на възможните кандидати и Организатори на проекти за спазване на изискванията, определени от Програмния оператор за заявления по проекта и/или изпълнение на проекта;
12. подбор на проекти, включително разходи за експерти и срещи, както и жалби;
13. проверка на направените разходи, одобрение на плащанията и прехвърляне на плащанията към организаторите на проекти;
14. мониторинг на проекти и преглед;
15. одити и проверка на място на проекти;
16. рекламни и информационни дейности, включително покани за подаване предложения и информационна работа по време на периода на кандидатстване, както и информационни събития за обмен на опит и оценка на въздействието на програмата;
17. разходи, свързани с отчитане на задълженията пред НМВнР, Националното координационно звено, Сертифициращия орган и/или Органа по нередностите;
18. такси, свързани с отварянето и функционирането на банкови сметки, които се изискват съгласно настоящия регламент или програмното споразумение, включително разходите за входящи и изходящи трансфери;
19. режийни разходи, изчислени в съответствие с параграфи 1, буква а), b) или c) от член 8.5, в зависимост от случая, и при спазване на изискванията на параграф 6 от член 8.12;
20. разходи, свързани с дейността на Комитета за сътрудничество в случай на донорски програми за партньорство и разходи свързани с работата на програмния комитет, когато това се изисква в рамките на програми, които попадат в програмна област “Научни изследвания”;
21. разходи, свързани с укрепването на двустранните отношения; и
22. дейности, насочени към укрепване на сътрудничеството и обмена на опит и най-добри практики между Програмните оператори и подобни субекти в рамките на държавата бенефициент и/или Норвегия и/или международни организации.
23. За да изпълнят задълженията, свързани с изграждането на капацитет в сектора, Програмните оператори в рамките на програмна област “Гражданско общество” може да предложат по-висок таван за разходите за управление, но не по-висок от 30% над тавана, определен в параграф 2. Този таван, ако бъде одобрен от НМВнР, ще бъде изрично предвиден в програмното споразумение.
24. В случаите, когато изборът на Програмен оператор в държавата бенефициент се извършва чрез конкурентна тръжна процедура, НМВнР може в програмното споразумение да реши, че стойността на договора се приема като разход за управление вместо действително направените разходи. Таваните, посочени в параграфи 2 и 5 се прилагат.
25. Допустимостта на разходите по този член подлежи на одобрението на НМВнР на програмата.
26. В обосновани случаи на бюджетните ограничения и по преценка на НМВнР, на държавите бенефициенти може да се отпускат извънредни авансови плащания за разходи, свързани с подготовката на програми.

## Член 8.11 Техническа помощ за Държавата бенефициент

1. Разходите, направени от държави бенефициенти във връзка с изпълнението на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 са недопустими, с изключение на предвиденото в този член и попадащи в категориите, посочени в параграф 2.
2. Следните категории разходи са допустими разходи за техническа помощ при условията и ограниченията, изложени в параграфи 3-10, при условие, че разходите са пропорционални и необходими:
3. в случай на допълнителни системи за управление, специално създадени за Норвежкия финансов механизъм 2014-2021, разходи, свързани с изготвянето, оценката, финансовия поток, и мониторинга на помощта, програмите и фонда за двустранните отношения;
4. разходи за подготовка и участие в годишните срещи с Норвегия, и други срещи с Норвегия, свързани с използването на помощта. Тези разходи могат да включват разходи за експерти и други участници, включително участници от трети страни, когато председателят смята, че тяхното присъствие е от съществено значение за ефективното използване на помощта;
5. разходи за срещи и конференции, организирани от Националното координационно звено, Одитния орган, Органа по нередностите или Сертифициращия орган за обмен на опит, свързан с изпълнението, мониторинга, оценяването, отчитането и извършването на одит на проекти, финансирани от Норвежкия финансов механизъм 2014-2021, включително разходите, свързани с пътуването и настаняването на участниците. Норвегия се кани да участва в такива срещи и конференции;
6. разходите, свързани с рекламни и информационни дейности;
7. разходите, свързани с одитите, посочени в член 5.5 и параграф 3 на член 5.7;
8. разходите, свързани с проверки на място на програми и проекти;
9. разходите, свързани с мнения и оценки;
10. разходите, свързани с техническата помощ за изпълнението на Норвежкия финансов механизъм 2009-2014, направени през 12-те месеца след крайната дата за допустимост за тази техническа помощ; и
11. разходи, свързани с подготовката за изпълнение на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021.
12. Разходи в държавата бенефициент за заплати, вноски за социално осигуряване и други задължителни разходи, са допустими само в следните случаи:
13. държавни служители и други обществени служители, временно назначени с надлежно документирано решение на компетентния орган, да осъществяват задачи, посочени в параграф 2, по силата на изключително и допълнителна база;
14. друг персонал нает да изпълнява задачите, посочени в параграф 2.
15. Приносът на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 за разходите по параграф 2, няма да надвишава 1,5% от общия принос за съответната държава бенефициент, с изключение на държавите бенефициенти, които получават 2% или по-малко от общия финансов принос от Норвежкия финансов механизъм 2014 -2021, когато НМВнР може да одобри по-висок размер.
16. Размерът се определя в споразумение за техническа помощ между НМВнР и Националното координационно звено. Образецът на споразумение за техническа помощ е поместен в Приложение 7.
17. Националното координационно звено координира използването на техническата помощ. Възможно най-скоро след подписване на Меморандума за разбирателство, Националното координационно звено предоставя на НМВнР бюджет за целия период на изпълнение, включително и подробен бюджет за първата календарна година. Когато Националното координационно звено получава подкрепа за техническа помощ и по норвежкия, и по ЕИП финансови механизми, то подготвя един бюджет за техническата помощ от двата механизма.
18. Началната дата за допустимост за подпомагане съгласно настоящия член е датата на последния подпис, положен върху на Меморандума за разбирателство със съответната държава бенефициент. Ако се получава подкрепа за техническа помощ както по норвежкия, така и финансовия механизъм на ЕИП, началната дата за допустимост на всяко финансиране за техническа помощ, е датата на последния подпис на този от двете МР, който е подписан първи.
19. Независимо от параграф 1, разходите по точка (i) от член 8.11.2 са допустими считано от датата, на която НМВнР е уведомен за определянето на орган, който отговаря за преговорите за Меморандума за разбирателство от страна на държавата бенефициент. Допустимостта на направените разходи зависи от подписването на Меморандума за разбирателство.
20. Крайната дата за допустимост на разходите по техническата помощ е 31 август 2025 г.
21. Членове 6.11 и 6.12 и глава 9 се прилагат аналогично за техническата помощ. Окончателният програмен доклад за техническа помощ се подава не по-късно от 15 ноември 2025 г.

## Член 8.12 Доказателства за извършени разходи

1. Разходите, направени от Програмните оператори, организаторите на проекта и партньорите по проекта ще бъдат подкрепени от платени фактури или алтернативно чрез счетоводни документи с еквивалентна доказателствена стойност.
2. Когато се изпълняват дейности в рамките на конкурентни тръжни процедури, плащания от Програмните оператори, организаторите на проекта и партньорите по проекта, се оправдават с платени фактури въз основа на подписаните договори. Във всички други случаи, плащанията от Програмния оператор, организаторите на проекта и партньорите по проекта се доказват с разходи, реално платени от субекти ангажирани в изпълнението на проекта .
3. В съответствие с отговорността на Програмния оператор да проверява декларираните разходи, изисквания за представяне на доказателства за разходите се определят в договора за проекта и споразумението за партньорство, където е приложимо. Доказателството за разходи, което се представя, може да бъде под формата на платени фактури или счетоводни документи с еквивалентна доказателствена стойност. Алтернативно, организаторите на проекти и партньорите по проекта могат да изберат да представят доказателство за разходите чрез докладите, посочени в параграф 4. Програмният оператор може да ограничи тази възможност за международни организации, органи или агенции и партньорите по проекта, чиито основно местонахождение е извън държавата бенефициент.
4. Доклад от независим одитор, квалифициран да извършва задължителен одит на счетоводни документи, който удостоверява, че претендираните разходи са извършени в съответствие с настоящия Регламент, националното законодателство и съответните национални счетоводни практики, се приема, съгласно параграф 3 като достатъчно доказателство аа направените разходи. Доклад, издаден от компетентно и независимо длъжностно лице, признато от съответните национални органи, че може да упражнява финансов контрол и контрол на будгета върху субекта, който прави разходите и който не е участвал в изготвянето на финансовите отчети, удостоверяващ, че претендираните разходи са направени в съответствие с настоящия регламент, приложимия закон и националните счетоводни практики, също се приема като достатъчно доказателство за направените разходи съгласно параграф 3,.
5. При поискване от страна на НМВнР или Офиса на главния одитор на Норвегия, организаторът на проекта или партньорът по проекта ще предостави достъп до документите, въз основа на които е издаден доклада, посочен в параграф 4. При поискване от страна на Одитния орган, организатор на проекта партньор по проекта, разположени в съответната държава бенефициент, предоставят достъп до документите, въз основа на които е издаден доклада, посочен в параграф 4.
6. Режинийте разходи, които са идентифицирани съгласно параграф 1, букви b), c), и

d) от член 8.5, не е нужно да бъдат подкрепени от доказателствa за разходите.

1. Когато финансовата помощ по проекта е под формата на еднократна сума или стандартни таблици за единични разходи, доказването на разходите е ограничено до доказване на съответните единици.

## Член 8.13 Период на допустимост на разходите по проекти

1. Освен ако не е предвидена по-късна дата в програмното споразумение, споразумението за изпълнение на програмата или договора за проекти, направените разходи са допустими за подпомагане, считано от датата, на която Програмния оператор реши да предостави безвъзмездни средства за проекта. В същото решение Програмният оператор определя крайната дата за допустимост, която е не по-късно от една година след планираното приключване на проекта или от датата, посочена в параграф 3, която от двете е по-рано.
2. Началната и крайната дата за допустимост на всеки проект се посочват в проектния договор за този проект. Началната дата аа допустимост на всеки предварително определен проект не трябва да бъде по-рано от датата, на която Националното координационно звено уведомява НМВнР за положителна оценка на предварително определения проект от Програмния оператор, в съответствие с член 6.5, параграф 3.
3. Разходите, направени след 30 април 2024 г., не са допустими.
4. Ако даден проект не се завърши да крайнината дата за допустимост, Програмния оператор гарантира, че ще се предоставят средства за своевременно приключване на проекта. Ако тези средства не могат да се гарантират, Програмният оператор възстановява на НМВнР неговия финансов принос към проекта. Ако към крайната дата за допустимост ясно разпознаваеми и основни компоненти от проектите са завършени, НМВнР може да се откаже, изцяло или частично, от правото си на възстановяване.

## Член 8.14 Устойчивост на проектите

1. Програмният оператор гарантира, че проекти, които включват инвестиции в недвижими имоти и/или земя (включително обновяване) са действащи за най-малко пет години след одобрението на Програмния оператора на доклада за приключване на проекта и че недвижимия имот и/или земята се използва за целите на проекта, както е описано в проектния договор.
2. За другите проекти, срокът за минимална работа след завършване, се определя от Програмния оператор, описан е в поканата за представяне на предложения и е включен в проектния договор. Определянето на този период се ръководи от целта за насърчаване на устойчивостта на проекта и гарантира, че финансовата подкрепа, предоставена на проекта, генерира максимални ползи за целевата група и крайните бенефициенти.
3. Държавата бенефициент и Програмният оператор гарантира, че организаторът на проекта запазва приноса от Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 само ако проектът е в съответствие с параграфи 1 и 2.

## Член 8.15 Обществени поръчки

1. Приложимо национално законодателство и законодателството на Европейския съюз за обществените поръчки ще се спазва на всеки езтап от изпълнението на програмите и проектите.
2. Организатор на проект, който получава 50% или повече от допустимите разходи за проекта като безвъзмездни средства по Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 г. провежда обществента поръчка за този проект в съответствие с националното законодателство за обществени поръчки, както ако организатора на проекта е възложител по член 1, точка 1 от Директива 2014/24/ЕС на Европейския парламент и Съвета от 26 февруари 2014 г. за обществените поръчки и за отмяна на Директива 2004/18/ЕО, когато сумата на договора е на или над праговете на Европейския съюз, определени за обществени поръчки. Настоящият параграф се прилага с необходимите промени за партньори по проекта.
3. В случаите, когато договорите, сключени като част от изпълнението на програмата, са под праговете на Европейския съюз за обществени поръчки или извън обхвата на приложимите закони за обществени поръчки, възлагането на такива поръчки (включително процедурите преди възлагането) и реда и условията на тези договори, в съответствие с принципа на пропорционалност, ще спазват най-добрите икономически практики, включително отчетност, ще позволяват пълен и честна конкуренция между потенциалните доставчици, например чрез ефективно сравняване на цените, и ще гарантират оптималното използване на ресурси от Норвежкия финансов механизъм 2014-2021.
4. По време на обществената поръчка и изпълнението на договорите ще се спазват най-високите етични стандарти, както и избягването на конфликт на интереси. Програмният оператор гарантира прилагането на адекватни и ефективни средства за предотвратяване на незаконни или корупционни практики. Няма да се проемат оферти, подаръци, плащания или изгода от друг вид, които представляват или могат, пряко или непряко, да се тълкуват като незаконна или корупционна практика, например като подбуда или възнаграждение за възлагане или изпълнение на договори за обществени поръчки.
5. Програмният оператор гарантира, че документите за възлагането и изпълнението на договорите се съхраняват най-малко три години след приключване на програмата и ги предоставя при поискване на НМВнР.

## Член 8.16 Държавна помощ

Националното координационно звено гарантира, че всяка публична подкрепа по Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 е в съответствие с процесуалните и материалноправните правила за държавни помощи, приложими към момента на предоставяне на публичната подкрепа. Националното координационно звено чрез споразумение за изпълнение на програмата гарантира, че Програмният оператор поддържа писмена документация за всички оценки относно съответствие с правилата за държавна помощ, по-специално решенията за отпускане на безвъзмездни средства и определяне на ставки за безвъзмездни средства, и предоставя тази документация на НМВнР при поискване. В никакъв случай действие или бездействие на НМВнР нама да се приема, че предполага положителна оценка на такова съответствие.

# Глава 9: Финансово управление

## Член 9.1 Общи правила за плащания

1. Плащанията по програми се правят, когато са изпълнени всички съответни условия за плащане, предвидени в програмното споразумение и настоящия регламент. Извънредни авансови плащания по отношение на разходи, свързани с подготовката на програми, могат да бъдат одобрени от НМВнР, в съответствие с член 8.10, параграф 8.
2. Плащанията по програми ще бъдат под формата на авансови плащания, междинни плащания и плащане на окончателното салдо. Без да се засяга параграф 3, те се извършват по определена от държавата бенефициент сметка. Освен ако не е предвидено друго в националното законодателство, държавата бенефициент гарантира, че плащанията, получени от НМВнР, се предоставят на Програмния оператор в рамките на 15 работни дни от получаване на плащането.
3. НМВнР и Националното координационно звено може да се договорят плащанията да се прехвърлят директно от НМВнР по определената от Програмния оператор сметка.
4. НМВнР може да задържи до 10% от разпределението на разходите за управление на програмата. Задържаната сума не се изплаща, докато НМВнР не одобри окончателния програмен доклад.
5. Плащанията нпоа програми се изчисляват чрез прилагане на процента на съфинансиране, предвиден в програмното споразумение. Принципът на пропорционално финансиране се прилага, което означава, че плащанията на безвъзмездни средства по програмата от НМВнР се съчетават в рамките на един месец с плащане от организацията или организациите, отговорни за осигуряване на съфинансирането.
6. В случай на несъответствия в плащанията, които се дължат на грешки в закръгляването и които кумулативно не надвишават 50 евро, съответните суми се взимат предвид при изчисляване на крайния баланс, посочен в член 9.4.1.
7. Плащания на безвъзмездните средства по проекта на организаторите на проекта могат да бъдат под формата на авансови плащания, междинни плащания и плащане на окончателното салдо. Нивото на авансови плащания и механизма за тяхното компенсиране се определят в програмното споразумение.

## Член 9.2 Авансови плащания

Авансовите плащания са част от безвъзмездните средства по програмата, необходими за покриване на техния дял от оправданите определени програмни разходи д първото дължимо междинно плащане, посочено в член 9.3, параграф 1. Максималното авансово плащане се определя в програмното споразумение. Авансовото плащане се извършва, когато са изпълнени съответните условия от програмното споразумение и настоящия регламент.

## Член 9.3 Междинни плащания

1. Отчетните периоди през календарната година са, както следва:
2. 1 януари - 30 юни за действително направени разходи и 1 Ноември - 30 април за предложените разходи;
3. 1 юли - 31 Декември за действително направени разходи и 1 май - 31 октомври за предложените разходи.
4. Междинните плащания се извършват въз основа на междинния финансов отчет, представен от Програмния оператор във формат, предвиден от НМВнР, сертифициран от Сертифициращия орган в съответствие с член 5.4, и одобрен от НМВнР.
5. Без да се засягат разпоредбите на параграф 10 и при спазване на бюджетните кредити на Норвегия, междинни плащания от НМВнР се правят на следните дати на плащане: 15 април и 15 октомври. В случай, че датата на плащане попада в почивен ден или официален празник за ЕАСТ, плащането се извършва на следващия работен за ЕАСТ ден.
6. НМВнР получава междинните финансови отчети в съответствие със следния график:
7. на или преди 15 март за плащания, които се извършват до 15 април;
8. на или преди 15 септември за плащания, които се извършват до 15 октомври.
9. Плащане въз основа на междинен финансов отчет, получен след дата, на която е трябвало да бъде получен, но на или преди следващата дата за получаване на отчет, посочена в параграф 4, се дължи така, както ако докладът е бил получен на неговата дата за получаване. Ако междинен финансов отчет не бъде получен в рамките на дванадесет месеца след края на отчетния период, в който разходите са били направени от Програмния оператор, разходите за този период се обявяват за недопустим и се анулират.
10. Междинни финансови отчети ще включват:
11. отчет на действителните разходи, направени по време на отчетния период, предхождащ датата на плащане; и
12. отчет на предложените разходи за отчетния период, непосредствено след датата на плащане.
13. информация за напредъка по постигане на постиженията и резултатите, както е уместно.
14. Действително направените разходи за последния отчетен период се отчита в окончателния програмен доклад.
15. Когато се представи междинния финансов отчет, НМВнР проверява дали е в правилния формат и че условията за плащане са били изпълнени. Ако тази проверка е положителна, междинните плащания се извършват не по-късно от датите за плащане, посочени в параграф 3.
16. Междинните плащания по принцип се състоят от предложените разходи за съответния отчетен период минусе очакваното касовото салдо в началото на този период за предложените разходи. НМВнР може да промени размера на междинното плащане, ако предложените разходи се счета за необосновани. НМВнР незабавно предоставя на Националното координационно звено, Сертифициращия орган и Програмния оператор обосновка за промяната.
17. Ако проверката съгласно параграф 8 е отрицателна, то НМВнР, Националното координационно звено и Програмния оператор си сътрудничат тясно за отстраняване на недостатъците. НМВнР може временно да задържи междинни плащания, докато тези недостатъци бъдат отстранени. Когато НМВнР, след като получи цялата необходима информация, извърши положителна проверка на междинния финансов отчет, освобождава дължимото плащане на първата възможна дата за плащане или когато счете за необходимо след тази проверка, освен ако НМВнР не реши да се възползва от средствата за защита, предвидени в глава 13.

## Член 9.4 Плащане на крайното салдо

1. Крайното салдо е:
2. общият размер на декларираните допустими програмни разходи, като се вземат предвид всички предишни възстановявания и сумите, посочени в член 9.1, параграф 6,
3. след приспадане на следните суми:
   1. общия размер на авансовите и междинните плащания по програмата от НМВнР;
   2. съфинансиране от източници, различни от Норвежкия финансов механизъм 2014-2021;
   3. общият размер на лихвите до датата на окончателния програмен доклад; и
   4. всички средства, възстановени от организаторите на проекти на Програмния оператора, които не са платени на други проекти или възстановени на НМВнР.
4. Дялът на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 от крайното салдо е крайното салдо съгласно параграф 1, умножено по ставката за безвъзмездната помощ за програмата.
5. Крайното салдо се изчислява и докладва във финансовото приложението към окончателния програмен доклад в съответствие с насоките, приети от НМВнР).
6. Крайно салдо, дължимо на Програмния оператор, се прехвърля от НМВнР не по-късно от един месец след като НМВнР одобри окончателния програмен доклад.
7. Крайно салдо, дължимо на НМВнР, се възстановява на НМВнР в същия срок. Всички лихви натрупани по банковата сметка на Програмния оператор в периода от датата на окончателния програменвдоклад и датата на възстановяване, се включват във възстановяването.

## Член 9.5 Прогноза за вероятните заявления за плащане

Най-късно до 20 февруари, 20 април, 20 септември и 20 ноември всяка година, Сертифициращият орган изпраща на НМВнР във формат, предвиден от НМВнР (Приложение 8), обоснована прогноза аа вероятните заявления за плащане от държавата бенефициент ,

## Член 9.6 Използване на евро

1. Сумите, посочени в програми, междинни финансови отчети, годишни програмни доклади и окончателни програмни доклади ще бъдат деноминирани в евро. Безвъзмездните средства по програмата и плащанията от НМВнР на субекти в държавата бенефициент, ще бъдат деноминирани и извършвани в евро. Сумите се закръгляват до най-близкото цяло число в евро.
2. Програмните оператори в държавите бенефициенти, които не са приели еврото за своя валута към датата на заявлението за плащане, преобразуват в евро сумите за разходите, направени в тяхната национална валута. Тази сума се преобразува в евро като се използва месечният счетоводен обменен курс на Европейската комисия от месеца, през който разходът е бил отразен в сметките на Програмния оператор на съответната програма.
3. Когато ерото стане валутата на държавата бенефициент, процедурата по преобразуване, описана в параграф 2, продължава да се прилага за всички разходи, вписани в сметките от Програмния оператор преди тази дата.
4. НМВнР не носи отговорност за загуби в резултат на колебанията на валутните курсове.

## Член 9.7 Лихви

1. Всички лихви, натрупани по следните банкови сметки, се разглеждат като ресурс от НМВнР:
2. сметки в държавата бенефициент, в които средствата от НМВнР се държат, докато се прехвърлят на Програмните оператори; и
3. сметките, отворени от Програмния оператор съгласно параграф 1 (m) на член 5.6 за средства, предназначени за повторно предоставяне.
4. Всяка година Сертифициращият орган като част от междинния финансов отчет, посочен в член 9.3.1 (b), декларира пред НМВнР всички лихви по сметките, посочени в точка (b) на параграф 1. В случай на техническа помощ, всяка година Сертифициращият орган декларира пред НМВнР като част от междинния финансов отчет, посочен в член 9.3.1 (b) и всички лихви по сметките, посочени в точка (а) на параграф 1. Сертифициращият орган проверява верността на декларираните лихви. Натрупаните лихви се взимат предвид при изчисляването на крайното салдо, посочено в член 9.4.1.
5. Дъжавите бенефициенти, които не са приели еврото за своя валута и използват сметки в националната валута, преобразуват натрупаните лихви в евро като използват усреднен счетоводен обменен курс за месеца на Европейската комисия.

## Член 9.8 Прозрачност и наличност на документи

1. Бенефициент следва да осигури одитна пътека за финансовия принос от Норвежкия финансов механизъм 2014-2021, която позволява:
2. съгласуване на разходите, сертифицирани от Сертифициращия орган в междинните финансови отчети и окончателния програмен доклад и оригинални оправдателни документи, съхранявани на различни административни нива и/или от Програмния оператор, организатора на проекта и неговите партньори; и
3. проверка на разпределението и трансфера на наличните принос от Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 и национални финансови приноси.
4. Държавата бенефициент ще гарантира, че всички оправдателни документи, отнасящи се до разходите и одитите във връзка със съответната програма, се съхраняват под формата на оригинали или надлежно заверени копия на общоприети информационни носители.
5. Документите се съхраняват на разположение на НМВнР и Офиса на главния одитор на Норвегия за период от най-малко три години след като НМВнР одобри окончателния програмен доклад.

# Глава 10: Оценки

## Член 10.1 Отговорности на държавите бенефициенти

1. Държавата бенефициент извършва оценки на всички програми. Тя представя своя план за оценка в първия стратегически доклад.
2. Държавите бенефициенти гарантират, че средствата необходими за извършването на оценките са на разположение и че са налице процедури за предоставяне и събиране на необходимите данни.
3. Оценка се извършва от експерти или субекти, независими от Националното координационно звено, Сертифициращия орган и Програмния оператор в съответствие с насоките, приети от НМВнР.
4. Докладът за оценка се изготвя в съответствие с насоките, издадени от НМВнР. Окончателният доклад и резюме за широката общественост се публикуват.

## Член 10.2 Роля на НМВнР

1. НМВнР може да извършва оценки относно общите цели на Норвежкия финансов механизъм 2014- 2021, целите на програмните области или оценки на цялостния принос на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 за конкретна държава бенефициент.
2. НМВнР може, след консултация със заинтересованата държава бенефициент, да извършва оценки на текущи или приключили програми за реалните и/или очакваните последици на ниво резултат, в съответствие с насоките, приети от НМВнР.
3. Докладът за оценка се изготвя в съответствие с насоките, издадени от НМВнР. Окончателният доклад и резюме за широката общественост се публикуват.

# Глава 11:

**Външно наблюдение и одити**

## Член 11.1 Външно наблюдение

Без да се засяга наблюдението, извършено от Националното координационно звено или Програмния оператор, НМВнР може да избере програми за външно наблюдение. НМВнР информира Националното координационно звено и Програмния оператора за всяко планирано наблюдени две седмици по-рано.

## Член 11.2 Офис на главния одитор на Норвегия

1. Офисът на главния одитор на Норвегия може да извършва одити на всички програми и проекти, финансирани от Норвежкия финансов механизъм 2014-2021, както и управлението на Норвежкия финансов механизъм 2014- 2021 в държавата бенефициент. Представителите на държавите бенефициенти, при поискване, придружават одиторите и им предоставят цялата необходима помощ.
2. Службата на главния одитор на Норвегия дава двуседмично предизвестие на НМВнР и съответното Национално координационно звено преди да се проведе одит, освен в неотложни случаи.

## Член 11.3 Одити и проверки на място, организирани от НМВнР

1. Без да се засягат одитите, извършени от Одитиращия орган, НМВнР може да организира одити и проверки на място на програми и проекти, както и да проверява ефективното функциониране на системите за управление и контрол в държавата бенефициент. Представители на Националното координационно звенопри поискване придружават упълномощените представители на НМВнР и им предоставят цялата необходима помощ.
2. НМВнР, освен при спешни случаи, дава двуседмично предизвестие на Националното координационно звено и на съответния Програмен оператор преди извършването на одит или проверка на място.
3. На Националното координационно звено и на Програмния оператор се предоставя възможност да представят коментари по одитния доклад, преди да бъде финализиран.

## Член 11.4 Достъп

На лицата, извършващи одити или проверки на място в съответствие с настоящата глава, при поискване се предоставя своевременно пълен и безпрепятствен достъп до цялата информация, документи, хора, места и помещения, обществени или частни, свързани с одита и проверката. Достъпът се осъществява при спазване на приложимите ограничения съгласно националното законодателство на държавата бенефициент. Одиторите се ползват със същите права като тези, предоставени на еквивалентните органи от държавата бенефициент.

# Глава 12: Нередности

## Член 12.1 Отговорности във връзка с нередности

1. Държавата бенефициент и Програмния оператор полагат всички усилия за предотвратяване, откриване и обезсилване на ефекта от всички случаи на нередности. По същия начин, всички предполагаеми и истински случаи на нередности, се разследват бързо и ефективно и отстраняват надлежно, включително се извършват всякакви финансови корекции, които могат да бъдат подходящи.
2. Неправомерно платените суми се прихващат и възстановяват в съответствие с програмните споразумения и настоящия регламент.

## Член 12.2 Определение за нередности

Нередовност означава нарушение на:

1. правната рамка на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021, посочена в член 1.5;
2. разпоредбите на правото на Европейския съюз; или
3. разпоредбите на националното законодателство на държавата бенефициент,

която засяга и накърнява етап от изпълнението на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 в държавата бенефициент, по-конкретно, но не само, изпълнението и/ или бюджета на програма, проект или други дейности, финансирани от Норвежкия финансов Механизъм 2014-2021.

## Член 12.3 Субекти, които отговарят за докладването

1. Органът по нередностите ще бъде определен и съгласуван в Меморандума за разбирателство.
2. Нередности, както и всички мерки, предприети от компетентните национални органи за предотвратяване, разкриване, разследване, или отстраняване на нередности, ще бъдат докладвани от Органа по нередности на НМВнР в съответствие с настоящия регламент и във формат, предоставен от НМВнР (Приложение 9) ,
3. Програмният оператор докладва на Органа по нередностите за всички нередности, тяхното разследване и всички предприети коригиращи мерки. Програмният оператор си сътрудничи тясно с Органа по нередностите, за да осигури бързо, точно и пълно докладване на нередности на НМВнР.

## Член 12.4 Регистър на нередностите

Органът по нередностите води регистър за всички нередности и при поискване от НМВнР, предоставя информация за нередности в рамките на един месец.

## Член 12.5 Докладване на нередности

1. Органът по нередностите незабавно докладва на НМВнР всички предполагаеми и действителни случаи на нередности, когато някое от следните се отнася:
2. включват твърдения за действие или бездействие, което съставлява престъпление съгласно националното законодателство на държавата бенефициент, като корупция, измама, подкуп или присвояване;
3. показват наличието на сериозни злоупотреби, засягащи използването на финансовия пронос на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021; или
4. представляват непосредствена заплаха за успешното приключване на проекта, поради сумите пропорционално на общата стойност на проекта, тяхната тежест или друга причина.
5. За нередности, различни от тези посочени в параграфи 1 и 3, Органът по нередностите в рамките на два месеца след края на всяко тримесечие, представя на НМВнР доклад, описващ всички предполагаеми и действителни случаи на нередности, открити през това тримесечие. В случай че няма нередности, които за докладване през тримесечието, Органът по нередностите информира НМВнР за този факт.
6. Освен ако не е поискано от НМВнР, не е необходимо да се докладват следните случаи на нередности в проекти:
   1. случаи, в които нередността се състои единствено в невъзможността за изпълнението на проект, изцяло или частично, поради несъстоятелност на организатора на проекта;
   2. случаи, които са открити и коригирани от Програмния оператор, Националното координационно звено или Сертифициращия орган в хода на проверката на декларираните разходи;
   3. случаи, които се отнасят за сума под 2000 евро за принос от норвежкия и финансовите механизми на ЕИП. В случай на нередности, свързани с неспазване на правилата за обществените поръчки, тази сума се отнася до общата стойност на договора, който е засегнат от нередността.
7. Параграф 3 се прилага с необходимите промени за дейности, финансирани от Фонда за двустранните отношения.
8. Параграф 3 не се прилага за нередности, които се докладват незабавно в съответствие с параграф 1, или нередности, които предхождат несъстоятелност.

## Член 12.6 Представяне на информация за напредъка по отношение на вече докладвани нередности

1. Заедно с всеки доклад за нови нередности, посочен в член 12.5, параграф 2, Органът по нередностите докладва на НМВнР за постигнатия напредък в разследването и отстраняване на по-рано докладвани нередности.
2. В случай че няма напредък за докладване съгласно този член, Органът по нередностите информира НМВнР за този факт в рамките на срока, определен в член 12.5, параграф 2.

## Член 12.7 Механизъм за подаване на жалби

1. Държавата бенефициент ще създаде механизъм за подаве на жалби, който ще е в състояние ефективно да обработва и решава жалби относно съмнения за неспазване на принципите за добро управление във връзка с изпълнението на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 в съответната държава бенефициент. Държавата бенефициентпри поискване от страна на НМВнР разглежда жалби, получени от НМВнР. Държавата бенефициент информира НМВнР за резултатите от тези проверки, при поискване.
2. Информация за това как да се подаде жалба се публикува на видно място на сайта на Националното координационно звено, посочен в параграф 2 (с) на член 3.2.
3. Държавата бБенефициент незабавно докладва на НМВнР за всички жалби, свързани с предполагаеми нередности, посочени в член 12.5, параграф 1. Жалби, свързани с подозрения за други нередности се докладват на НМВнР в докладите, посочени в член 12.5, параграф 2 и член 12.6. Когато е уместно ще се правят консултации с НМВнР за подходящ отговор.

# Глава 13:

**Спиране на плащания, финансови корекции и възстановяване**

## Член 13.1 Спиране на плащания

1. НМВнР може да реши да преустанови плащанията, ако едно или повече от следните условия е изпълнено:

;

1. условията за плащания в съответствие с глава 9, не са изпълнени
2. достоверна информация показва, че напредъкът на програмата не е в съответствие със програмното споразумение;
3. доклади, посочени в член 6.11 и глава 12 или всяка друга поискана информация не е била предоставена или включва непълна информация;
4. поискания достъп съгласно глава 11 и програмното споразумение е ограничен;
5. финансовото управление на програмата не е било в съответствие с общоприетите счетоводни принципи;
6. узнае за предполагаеми или действителни случаи на нередности или такива случаи не са били адекватно докладвани, разследвани или отстранени;
7. изпълнението на програмата се счита, че е в нарушение на националното законодателство или правото на Европейския съюз;
8. възникне съществена промяна в обстоятелства и тези обстоятелства представляват съществена основа за финансовия принос на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 за програмата;
9. узнае за невярно представяне на факти във всяка информация, предоставена от или от името на Националното координационно звено, Сертифициращия орган или Програмния оператор, засягащи пряко или косвено, на изпълнението на договора за програмата;
10. процедурата по член 13.4 е отворена; или
11. всяко друго задължение, определено в програмното споразумение или настоящия регламент, не е спазено от Националното координационно звено, Сертифициращия орган или Програмния оператор.
12. НМВнР може да реши да спре плащанията по програмата, ако някое от условията, посочени в точки (b), (d), (e), (f) или (g) на параграф 1 се отнасят за някой от проектите по тази програма и Програмният оператор не е предприел подходящите и необходими мерки за разследване и когато е уместно, отстраняване на недостатъците, или предотвратяване на загуба на средства. Спиране поради пропуски в проектите ще бъде пропорционално на обхвата и степента на нарушението.
13. С изключение на спешни случаи, Националното координационно звено и на Програмният оператори ще имат възможност да представят своите мнения преди НМВнР взема решение за спиране на плащанията. Решението за преустановяване на плащанията е мотивирано и незабавно изпълнимо. Националното координационно звено и Програмният оператор се уведомяват не по-късно от седем работни дни от датата на решението.
14. Националното координационно звено и/или Програмният оператор могат по всяко време да представят документи или други приложими доказателства и да поискат от НМВнР да преразгледа решението си за спиране на плащанията.
15. Когато НМВнР установи, че условията за спиране вече не са приложими, взима решение за продължаване на плащанията.

## Член 13.2 Финансови корекции

1. НМВнР може да прави финансови корекции въз основа на критериите, посочени в член 13.3, състоящи се от анулирането на целия или част от финансовия принос на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 г. по програмата или държавата бенефициент.
2. Когато финансовата корекция се извършва по проект, в съответствие с параграф 1 или с член 12.1, финансовата помощ може да се използва повторно в рамките на програмата за проекти, различни от тези, които са били обект на корекцията.
3. Финансовия принос, който е отменен в съответствие с параграф 1 или с член 12.1, относно средствата за двустранни отношения, техническа помощ или разходи за управление на програмата, може да се използва повторно в рамките на същия бюджетен ред за разходи, различни от тези, които са били обект на корекцията.
4. Когато се направи финансова корекция за системна нередност или нередност, свързана с управлението или системите за контрол в рамките на една програма, финансовата помощ не може да се използва повторно за тази програма.
5. Финансовият принос, който може съгласно параграф 4 да се използва за една и съща програма, се разпределя в съответствие с член 6.9, параграф 6.
6. Финансовият приност, който е отменен и не е преразпределен в съответствие с параграф 5, в рамките на съответния срок, се възстановява на НМВнР. Параграф 5 от член 13.5 се прилага за просрочени възстановявания.

## Член 13.3 Критерии за извършване на финансови корекции

1. НМВнР може да извършва финансови корекции в съответствие с член 13.2, ако едно или повече от следните условия е изпълнено:
2. има сериозен недостатък в системите за управление и контрол, създадени от държавата бенефициент за Норвежкия финансов механизъм 2014-2021, която излага на риск финансовата помощ от Норвежкия финансов механизъм 2014-2021;
3. настъпило е сериозно нарушение на програмното споразумение;
4. има сериозен недостатък в системата за управление и контрол на програмата, който излага на риск финансовата помощ от Норвежкия финансов механизъм 2014-2021;
5. разход, докладван в сертифициран междинен финансов отчет или окончателен програмен доклад, е нередовен и не е коригиран от Националното координационно звено или Програмния оператор преди изпращането на уведомлението в съответствие с член 13.4, параграф 1; или
6. Националното координационно звено и/или Програмния оператор не са изпълнили задълженията си да разследват и/или надлежно да отстранят нередности по член 12.1, преди изпращане на уведомлението в съответствие с член 13.4, параграф 1.
7. НМВнР базира финансовите корекции въз основа на всеки отделен случай на нередност, като взема предвид системния характер на нередността, за да определи дали трябва да се приложи фиксирана или екстраполирана корекцията , или дали коригираната сума може да се основава на действително открити като нередовна сума.
8. Когато определя размерът на корекцията, НМВнР взима предвид естеството и сериозността на нередността и степента и финансовите последици на установените недостатъци.

## Член 13.4 Процедура

1. Преди да вземе решение, посочено в параграф 1 от член 13.2, НМВнР уведомява Националното координационно звено за намерението си да вземе такова решение. В уведомлението се посочват причините за решението и съответните суми. Националното координационно звено може в рамките на два месеца от изпращането на уведомлението да предостави коментари към предвиденото решение.
2. Когато НМВнР предлага финансова корекция въз основа на екстраполация или с фиксиран размер, на Националното координационно звено се дава възможност да докаже чрез преглед на съответната документацията, че действителния размер на нередността е по-малък от оценката на НМВнР. Със съгласието на НМВнР, Националното координационно звено може да ограничи обхвата на тази проверка до подходяща част или извадка от съответната документация. Освен в надлежно обосновани случаи, времето разрешено за тази проверка не превишава допълнителен срок от два месеца след двумесечния срок, посочен в параграф 1.
3. НМВнР взема предвид всяко доказателство, предоставено от Националното координационно звено в сроковете, посочени в параграфи 1 и 2. По всяко време преди решението за финансовите корекции Националното координационно звено и на НМВнР могат да влязат в диалог с цел да се гарантира, че решението се основава на точни и коректни факти.
4. Националното координационно звено се уведомява за решението, посочено в параграф 1 от член 13.2, не по-късно от седем работни дни от датата на решението. В уведомлението се посочват причините за решението.

## Член 13.5 Възстановяване

1. Държавата бенефициент възстановява поисканите суми на НМВнР в рамките на три месеца от решението, посочено в член 13.2.
2. Възстановяване от държавата бенефициент на НМВнР не зависи от възстановяване от Програмен оператор или организатор на проекта.
3. НМВнР може да се откаже от претенции за възстановяване от държавата бенефициент на средства, които са били загубени в резултат на нередности в даден проект, ако Националното координационно звено демонстрира, че загубата и обстоятелствата, свързани с нея, не се дължат на немарливо изпълнение или неизпълнение на задълженията на субекти, посочени в параграф 1 на член 5.2 и на задълженията на Програмния оператора, и Националното координационно звено и Програмният оператор са взели всички необходими мерки за възстановяване на тези средства.
4. Ако Програмният оператор е частен субект и Националното координационно звено демонстрира, че е предприело и предприема необходимите мерки, за да възстанови средствата от Програмния оператор, НМВнР може да реши да даде на държавата бенефициент до една година, за да възстанови исканите средства. В такъв случай, НМВнР може също да реши да предостави до 50% от разумните правни разноски, свързани с възстановяването на средствата от Програмния оператор. За целите на настоящия параграф, Програмният оператор се счита за частен субект, когато по-малко от по-голямата част от гласовете на срещите на Уителния му съвет се контролира от публични субекти, като държавни органи, публични агенции или фирми, изцяло притежавани от такива органи или агенции.
5. Всяко забавяне на възстановяването поражда лихва за забавено плащане, считано от датата на падежа до датата на действителното плащане. Процентът на тази лихва е един и половина процентни пункта над процента, прилаган от Европейската централна банка в основните й операции по рефинансиране на първия работен ден от месеца, в който попада дължимата дата.

## Член 13.6 Общо спиране на плащанията на държава бенефициент

1. НМВнР може, след консултация с Националното координационно звено с оглед постигане на решение, да спре всички плащания на държавата бенефициент, ако:
2. информация или документи, получени от или предоставени на НМВнР показват наличието на системни или широко разпространени недостатъци по отношение на управлението на финансовата помощ от Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 в държавата бенефициент; или
3. искане за възстановяване свързано с всякакъв вид помощ в държавата бенефициент финансира от Финансов инструмент към ЕИП 1999-2003, норвежките или ЕИП финансови механизми 2004-2009, норвежките или ЕИП финансови механизми 2009-2014 или норвежките или ЕИП финансови механизми 2014-2021, не е спазено от държавата бенефициент.
4. Процедурите, посочени в параграфи 1, 3 и 4 на член 13.4, се прилагат с необходимите промени за спиране на плащанията съгласно този член.

# Глава 14: Заключителни разпоредби

## Член 14.1 Език

1. Комуникацията между НМВнР и държавата бенефициент се извършва на английски език.
2. Оригинални документи (на езици, различни от английски), изпратени до НМВнР се придружават от превод на английски език. Държавата бенефициент носи пълната отговорност за достоверността на превода.

## Член 14.1 Отговорност

1. Отговорността на Кралство Норвегия по отношение на Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 се ограничава до предоставянето на финансов приносв съответствие със съответните програмни споразумения.
2. Кралство Норвегия, НМВнР или Европейската асоциация за свободна търговия, включително ОФМ не поемат или нямат да поемат отговорност към държавата бенефициент, Програмни оператори, Организатори на проекти, друг получател на безвъзмездни средства или трети страни се или ще се приеме от.

## Член 14.3 Приложимо право и юрисдикция

1. Законодателството на Кралство Норвегия урежда сътрудничеството между Норвежкия финансов механизъм 2014-2021 и държавите бенефициенти, както и тълкуването на програмното споразумение и настоящия регламент.
2. НМВнР и Националното координационно звено се отказват от правото си да отнесат всеки спор, свързан с програмното споразумение, пред национален или международен съд, и се договарят да разрешават подобен спор по взаимно съгласие.
3. Ако искане за възстановяване на НМВнР не се спази от Националното координационно звено или възникне спор, свързан с искане за възстановяване, който не може да бъде решен в съответствие с параграф 2, страните могат да отнесат спора пред Райония съд на Осло.
4. НМВнР може да претендира изпълнение на решение или съдебна заповед, получена в съответствие с параграф 3, в който и да е съд или съответен орган на територията на държавата бенефициент или в друга страна, където държавата бенефициент има активи.
5. Държавата бенефициент предоставя на Националното координационно звено правомощията да получава призовки от нейно име.

## Член 14.4 Изменения

1. Настоящият регламент може да бъде изменен с решение на НМВнР.
2. Приложения към настоящия регламент могат да бъдат изменени с решение на НМВнР.
3. НМВнР може да приеме допълнителни насоки, ако е необходимо, след консултация с държавите бенефициенти.
4. Всяко съществено изменение на документите, посочени в параграфи 1-3, подлежи на предварителни консултации с държавите бенефициенти. НМВнР информира незабавно Националните фокукоординационни звена за всички промени, направени в тези документи.

**Член 14.5 Отказ от отговорност**

1. НМВнР може, в определени случаи и в отговор на извънредни обстоятелства, да отмени прилагането на конкретни разпоредби от настоящия регламент, приложенията към него или насоки, приети от НМВнР, когато това е необходимо за постигане на резултатите на Финансовия механизъм и/или определена програма. Крайният срок, посочен в параграф 3 от член 8.13, не подлежи на отмяна.
2. Преди да се вземе решение да приложи отмяна, НМВнР ще проучи дали изменение на съответната разпоредба би било по-подходящо.

**Член 14.6 Влизане в сила**

Настоящият регламент влиза в сила в деня след приемането му от НМВнР